

Agenda

Una guía de recursos para la
Atención Médica y Servicios Sociales del VIH/SIDA
en el Condado de Pima y Yuma, en Arizona,
incluyendo aquellos financiados por la
Parte B de la Ley Ryan White para la
Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA.

Julio de 2007 revisado

Este Planificador de Cuidados ha sido desarrollado por el
Comité de Educación y Potenciación del



con la ayuda de:

Departamento de Servicios de Salud de Arizona,
Oficina de Servicios para el VIH,
Enfermedades Transmitidas Sexualmente y Hepatitis Tipo C;
Consortio CARE de VIH/SIDA del Condado de Pima;
Caridades Negras Asociadas de Baltimore, MD;
Sistema de Salud Integrada de Maricopa;
Departamento de Salud Pública del Condado de Maricopa;
y muchos miembros compasivos de nuestra comunidad.

Para solicitar copias gratuitas de este libro, en inglés o español,
o para entregar información reciente o actualizada, contacte a:

Jay Moman
HIV Care & Services Manager
Arizona Department of Health Services
150 North 18th Avenue, STE 110
Phoenix, AZ 85007
(602) 364-3606

La inclusión en esta guía no constituye necesariamente su aprobación.
Cualquier error u omisión no ha sido intencional.

Contenido

Información importante	8
Registro de medicamentos	10
Resultados de laboratorio	12
Calendario	14
Números telefónicos del Condado de Pima por categoría de servicios	38
Alimentos	38
Aseguranzas	38
Asistencia de Beneficios y Programas de Beneficios.....	39
Ayuda de Emergencia	39
Ayuda Legal/Asesoría	39
Centros de Bienestar del Distrito Escolar	40
Clínicas para Enfermedades/ Infecciones Transmitidas Sexualmente	40
Cuidados a Largo Plazo	40
Cuidado de Niños	40
Defensoría (incluyendo defensoría de clientes).....	40
Embarazo y Servicios de Planificación Familiar	41
Espiritualidad/Religioso	41
Grupos de Apoyo.....	41
Hospicios.....	42
Hospitales/Clínicas	42
Información y Remisión	42
Intervención en Crisis - Salud Mental	43
Líneas Directas.....	43

Contenido

Oradores	43
Orientación: Dolor y Pérdida por Fallecimiento.....	43
Orientación: Salud Mental.....	44
Orientación y Pruebas del VIH	45
Planificación Comunitaria	45
Planificación Funeraria/Entierro y Cremación	45
Servicios Administrativos/Administración de Subvenciones	45
Servicios de Apoyo Familiar	46
Servicios de Apoyo para Menores.....	46
Servicios de Empleo	46
Servicios Dentales/Clínicas.....	47
Servicios Educativos.....	47
Servicios Habitacionales: Ayuda para Arrendamientos.....	47
Servicios Habitacionales: Emergencias	48
Servicios Habitacionales: Permanentes.....	48
Servicios Habitacionales: Transitorios	48
Servicios Juveniles	49
Servicios Orientados a Afro-Americanos.....	49
Servicios Orientados a Hemofílicos	49
Servicios Orientados a Indio-Americanos.....	49
Servicios Orientados a Latino-Americanos/as	50
Servicios para la Vista	50
Servicios para Mujeres	50
Servicios para Personas Sin Hogar	51
Terapias Complementarias.....	51
Transporte.....	51
Tratamiento para el Abuso de Sustancias Químicas	52
Violencia Familiar/Agresión Sexual	53
Proveedores del Condado de Pima Listados por	
Nombre de la Agencia	54

Contenido

Números telefónicos de Yuma por categoría de servicio.....	72
Albergue de Emergencia.....	72
Atención en Hospicios.....	72
Ayuda Financiera de Emergencia.....	72
Cajas de Alimentos y Comidas.....	72
Capacitación y Reintegración Laboral.....	72
Cuidado de Niños.....	73
Cuidados en el Hogar.....	73
Cupones de Alimentos.....	73
Dirección de Casos.....	73
Hospitales y Clínicas.....	73
Intervención en Crisis.....	74
Orientación: Espiritual.....	74
Orientación: Salud Conductual.....	74
Servicios de Apoyo Familiar.....	74
Servicios de Apoyo para Menores.....	74
Servicios Legales.....	75
Vivienda/Albergue/Personas sin Hogar.....	75
Proveedores de Yuma listados por nombre de la agencia.....	76
Proveedores del sudeste de Arizona.....	89
Recursos adicionales de Arizona.....	101
Recursos en la internet.....	102

Contenido

Información básica	107
¿Qué es el VIH?.....	107
¿Dónde puedo conseguir orientación y hacerme la prueba de VIH gratuitamente?.....	109
Me acabo de hacer la prueba y resulté positivo. ¿Qué hago?.....	110
¿Quién puede ayudarme a obtener la atención que necesito?	112
No gano mucho dinero y/o no tengo aseguranza de salud. ¿Cómo puedo recibir la atención médica que necesito?.....	114
¿Qué es la Ley Ryan White para a Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA?	115
ADAP y Medicare.....	119
¿Qué es el programa ADAP?	119
El Programa de la Ayuda de la Droga de SIDA (ADAP) Formulario	125
Notas.....	142

Información importante

Personal:

Nombre:

Número telefónico:

Número de celular:.....

Dirección:

Tipo de sangre:.....

Alergias:

.....

Proveedor del seguro:.....

Número de grupo/cuenta:

Mi número de identificación:

En caso de emergencia, por favor informar a:

Nombre:

Número telefónico:

Dirección:

Doctor/Médico principal:

Nombre:

Número telefónico:

Organización:

Dirección:

Información importante

Dentista:

Nombre:

Número telefónico:

Organización:

Dirección:

Farmacéutico/Farmacia:

Nombre:

Número telefónico:

Organización:

Dirección:

Director de caso:

Actualizar mi elegibilidad en estos meses:..... y

Nombre:

Número telefónico:

Organización:

Dirección:

Coordinador de vivienda:

Nombre:

Número telefónico:

Organización:

Dirección:

Registro de medicamentos

Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	

Registro de medicamentos

Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	
Nombre del medicamento:	
Dosis:	Frecuencia:
Instrucciones especiales/ Efectos secundarios:	

Resultados de laboratorio

Mes	Peso	Conteo CD4	Carga Viral	Presión Sanguínea	Otro

Resultados de laboratorio

Mes	Peso	Conteo CD4	Carga Viral	Presión Sanguínea	Otro

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

			notas
Jueves	Viernes	Sábado	
<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 50px; margin-bottom: 5px;"></div>

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

			notas
Jueves	Viernes	Sábado	
		

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

			notas
Jueves	Viernes	Sábado	
		

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

Mes:

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles

			notas
Jueves	Viernes	Sábado	
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>

Números telefónicos del Condado de Pima

Alimentos

Casa Maria Free Kitchen	(520) 624-0312
Catholic Community Services of Southern Arizona.....	(520) 623-0344
Community Food Bank	(520) 625-0525
Department of Economic Security, Family Assistance Administration	(520) 628-6810
Desert Waste Not Warehouse	(520) 623-7162
Gospel Rescue Mission	(520) 622-3495
Marana Community Food Bank.....	(520) 682-3001
Marana Health Center.....	(520) 682-4111
Northwest Interfaith Center	(520) 297-6049
Nosotros.....	(520) 623-3489
Salvation Army	(520) 795-9671
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Travelers Aid of Tucson.....	(520) 622-8900
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Interfaith HIV/AIDS Network.....	(520) 299-6647
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522

Aseguranzas

Arizona Health Care Cost Containment System (AHCCCS)	(520) 205-8600
Arizona Long Term Care System (ALTCs).....	(800) 654-8713
Medicare (federal).....	(800) 633-4227
KidsCare	(877) 764-5437
Premium Sharing Plan.....	(888) 308-6516

Números telefónicos del Condado de Pima

Asistencia de Beneficios y Programas de Beneficios

Arizona Health Care

Cost Containment System (AHCCCS)	(520) 205-8600
Arizona Long Term Care System (ALTCS).....	(520) 205-8600
Consumer Credit Counseling Services.....	(520) 795-2227
Desert Survivors/S.C.O.P.E.	(520) 628-7198
Department of Economic Security:	
Family Assistance	(520) 324-3360
Direct Center for Independence, Inc.	(520) 624-6452
KidsCare	(877) 764-5437
Premium Sharing.....	(888) 308-6516
Project H.O.M.E.	(520) 885-7084
Social Security Administration	(800) 772-1213
	o (520) 323-1234

Ayuda de Emergencia

American Red Cross	(520) 318-6740
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Traveler's Aid	(520) 622-8900
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522

Ayuda Legal/Asesoría

Arizona Attorney General	(520) 628-6504
Arizona Center for Disability Law	(520) 327-9547
Lawyer's Referral Service	(520) 623-4625
Pima County Public Defender.....	(520) 740-5300
Southern Arizona Legal Aid.....	(520) 623-9465
Southern Arizona People's Law Center	(520) 623-7306

Números telefónicos del Condado de Pima

Centros de Bienestar del Distrito Escolar

Amphitheater	(520) 696-5000
Flowing Wells	(520) 690-5621
Marana	(520) 616-4509
Sunnyside	(520) 545-2322
Tucson Unified	(520) 617-7233

Clínicas para Enfermedades/Infecciones Transmitidas Sexualmente

Pima County Health Department:

Theresa Lee Clinic.....	(520) 791-7676
Planned Parenthood of Southern Arizona	(520) 624-1761

Cuidados a Largo Plazo

Arizona Long Term Care System (ALTCS).....	(520) 205-8600
Elder In-Home Services	(520) 884-1651
Pima Health Care System.....	(520) 512-5500
Pima Home Health.....	(520) 546-3400

Cuidado de Niños

Child and Family Resources	(520) 881-8940
Department of Economic Security.....	(520) 628-6810

Defensoría (incluyendo defensoría de clientes)

Arizona Center for Disability Law	(520) 327-9547
COPE Behavioral Services, Inc.:	
Health Promotions.....	(520) 792-3293
Readily Accessible People Program	(520) 882-8422
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Indian Center	(520) 884-7131

Números telefónicos del Condado de Pima

Embarazo y Servicios de Planificación Familiar

El Rio Health Center	(520) 792-9890
Planned Parenthood of Southern Arizona	(520) 624-1761
Pima County Health Department	(520) 740-8267
WORLD	(510) 986-0340

Espiritualidad/Religioso

Cornerstone Fellowship	(520) 622-4626
Metropolitan Community Church	(520) 292-9151
St. Francis United Methodist Church	(520) 299-9063
St. Philips in the Hills Episcopal Church	(520) 299-6421
Tucson Interfaith HIV/AIDS Network	(520) 299-6647
Tucson Indian Center	(520) 884-7131

Grupos de Apoyo

Alcoholics Anonymous	(520) 624-4183
Al Anon	(520) 323-2229
Caregiver Education & Support Program	(520) 512-5599
Cocaine Anonymous	(520) 326-2211
CoDependents Anonymous	(520) 882-5705
COPE	(520) 792-3293
Narcotics Anonymous	(520) 841-8381
Parents, Families and Friends of Lesbians and Gays (PFLAG)	(520) 360-3795
Reconciling Congregation Program	(520) 299-9063
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Wingspan LGBT Community Center	(520) 624-1779

Números telefónicos del Condado de Pima

Hospicios

Carondelet Hospice	(520) 205-7700
Handmaker Jewish Services for the Aging	(520) 881-2323
Tucson Medical Center Hospice.....	(520) 324-2438
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450

Hospitales/Clinicas

El Rio Health Center	(520) 792-9590
El Rio Special Immunology Associates	(520) 628-8287
Kino Community Hospital.....	(520) 294-4471
Marana Health Center.....	(520) 682-4111
Pima County Health Department.....	(520) 740-8267
San Xavier PHS Indian Health Center	(520) 295-2550
Sells Indian Hospital.....	(520) 383-7350
St. Elizabeth of Hungary Clinic	(520) 628-7871
St. Joseph's Hospital (Carondelet).....	(520) 296-3211
St. Mary's Hospital (Carondelet)	(520) 872-3000
Tucson Medical Center.....	(520) 327-5461
University Medical Center	(520) 694-0111
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450

Información y Remisión

Information and Referral	(520) 881-1794
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Indian Center	(520) 884-7131

Números telefónicos del Condado de Pima

Intervención en Crisis - Salud Mental

Help on Call	(520) 323-9373
Readily Accessible People Program	(520) 882-8422
SAMHC Behavioral Health Services	(520) 622-6000

Líneas Directas

AIDS Treatment Information Service	(800) HIV-0440
Emergency (Medical, Police, Fire)	911
Help On Call	(520) 323-9373
National AIDS Hotline (CDC).....	(800) 342-AIDS
Nat'l Domestic Violence Hotline	(800) 799-7233
Nat'l HIV/AIDS Treatment Hotline	(800) 822-7422
National Runaway Switchboard	(800) 621-4000
National STD and AIDS Hotline (CDC)	(800) 227-8922

Oradores

Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Interfaith HIV/AIDS Network.....	(520) 299-6647
Wingspan LGBT Community Center	(520) 624-1779

Orientación: Dolor y Pérdida por Fallecimiento

El Rio Special Immunology Associates	(520) 628-8287
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Interfaith HIV/AIDS Network.....	(520) 299-6647

Números telefónicos del Condado de Pima

Orientación: Salud Mental

CODAC Behavioral Health Services, Inc.	(520) 327-4505
Carondelet Behavioral Health	(520) 873-5022
Community Partnership of Southern Arizona	(520) 325-4268
COPE Behavioral Services, Inc.	(520) 792-3293
El Rio Special Immunology Associates	(520) 628-8287
Our Family Services	(520) 327-4583
Jewish Family and Children's Services	(520) 795-0300
Kino Community Hospital.....	(520) 294-4471
La Frontera Center, Inc.	(520) 838-3804
Las Familias	(520) 327-7122
Mountain States Regional Hemophilia Center	(520) 626-8278
Palo Verde Mental Health Services.....	(520) 324-4340
SAMHC Behavioral Health Services.....	(520) 622-6000
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Southern Arizona Center Against Sexual Assault	(520) 327-7273
Tohono O'odham Department of Human Services.	(520) 383-6000
Tucson Vet Center.....	(520) 882-0333
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450

Números telefónicos del Condado de Pima

Orientación y Pruebas del VIH

American Red Cross	(520) 318-6740
Arivaca Clinic	(520) 398-2621
COPE Behavioral Services, Inc., Health Promotions	(520) 798-1772
Mountain States Regional Hemophilia Center	(520) 626-8278
One-to-One Program	(520) 884-0751
Pasqua Yaqui Health Department	(520) 883-5020
Planned Parenthood of Southern Arizona	(520) 624-1761
Salud es Poder	(520) 628-7226
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Pima County Health Department, Theresa Lee Clinic.....	(520) 791-7676
Three Points Clinic	(520) 822-2335
Tohono O'odham Department of Human Services.	(520) 383-6200
University of Arizona, Campus Health Service.....	(520) 621-6490
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450
Wingspan LGBT Community Center	(520) 624-1779

Planificación Comunitaria

Pima County HIV/AIDS Consortium.....	(520) 770-0800
Southern Arizona HIV Prevention Planning Group.....	(520) 622-1118

Planificación Funeraria/Entierro y Cremación

Desert Rose Cremation and Burial.....	(520) 790-6388
Pima County Public Fiduciary.....	(520) 740-5454

Servicios Administrativos/Administración de Subvenciones

Arizona Department of Health Services	(800) 334-1540
Community Foundation for Southern Arizona.....	(520) 770-0800

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios de Apoyo Familiar

Catholic Community Services of Southern Arizona.....	(520) 623-0344
Information and Referral	(520) 881-1794
Jewish Family and Children's Services	(520) 795-0300
Parent Connection.....	(520) 321-1500
Pima Council on Aging	(520) 790-7262
Traveler's Aid	(520) 622-8900
Tucson Indian Center	(520) 884-7131

Servicios de Apoyo para Menores

Children to Children.....	(520) 322-9155
Jewish Family and Children's Services.....	(520) 795-0300

Servicios de Empleo

CODAC Behavioral Health Services, Inc.	(520) 327-4505
Department of Economic Security.....	(520) 584-0963
Fred G. Acosta Job Corps.....	(520) 792-3015
Jackson Employment Center	(520) 882-5500
Pascua Yaqui Tribe	(520) 883-5000
Pima County Community Services Department.....	(520) 740-5205
Primavera Services, Inc.....	(520) 623-5111
Project PPEP	(520) 622-3553
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522
YWCA.....	(520) 884-7810

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios Dentales/Clinicas

El Rio Health Center	(520) 792-9890
St. Elizabeth of Hungary.....	(520) 628-7871
San Xavier	(520) 295-2575
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223

Servicios Educativos

Arizona AIDS Education and Training Center (AETC)	(520) 626-6469
Department of Economic Security: HIV-Related Education Services: American Red Cross	(520) 318-6561
Kino Community Hospital.....	(520) 294-4471
Mountain States Regional Hemophilia Center	(520) 626-8278
Pima Community College	(520) 206-4500
Pima Community College: Adult Education	(520) 206-6500
Pima County Community Services Department.....	(520) 740-5205
Planned Parenthood of Southern Arizona	(520) 624-1761
SER - Jobs for Progress of Southern Arizona, Inc.	(520) 624-8629
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Interfaith HIV/AIDS Network.....	(520) 299-6647
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522
Vocational Rehabilitation	(520) 628-6810

Servicios Habitacionales: Ayuda para Arrendamientos

Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522
Traveler's Aid	(520) 622-8900

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios Habitacionales: Emergencias

Brewster Center Domestic Violence Services.....	(520) 881-7201
Casa de Los Niños.....	(520) 624-5600
Gospel Rescue Mission	(520) 622-3495
Open Inn, Inc.	(520) 670-9040
Our Family Services	(520) 323-1708
Salvation Army	(520) 795-9671
Primavera Services, Inc.	(520) 623-5111
Tucson Centers for Women and Children.....	(520) 795-8001
Wingspan Anti-Violence Project	(520) 624-0348

Servicios Habitacionales: Permanentes

City of Tucson: Conventional Housing	(520) 791-4742
City of Tucson: Section 8 Housing.....	(520) 791-4739
Pima County Community Services Department.....	(520) 740-5205
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223

Servicios Habitacionales: Transitorios

Pio Decimo Center.....	(520) 622-2801
Primavera Foundation, Inc.	(520) 623-5111
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
TMM Family Services	(520) 322-9557
Traveler's Aid	(520) 622-8900
Tucson Centers for Women and Children.....	(520) 795-8001
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Shalom House	(520) 325-8800
Youth on Their Own	(520) 293-1136

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios Juveniles

Eon Youth Program (LGBT).....	(520) 620-6245
Jewish Family and Children's Services	(520) 795-0300
Open Inn, Inc.	(520) 670-9040
Our Family Services	(520) 323-1708
Queer Voice	(520) 628-7223
Tucson Teen Challenge	(520) 792-1790
Youth on Their Own	(520) 293-1136

Servicios Orientados a Afro-Americanos

Archer Neighborhood Center.....	(520) 791-4353
Check Yourself Youth Team.....	(520) 662-3651
Tucson Urban League, Inc.	(520) 791-9522

Servicios Orientados a Hemofílicos

Mountain States Regional Hemophilia Center	(520) 626-6527
--	----------------

Servicios Orientados a Indio-Americanos

Pascua Yaqui Tribal Services.....	(520) 883-5000
San Xavier PHS Indian Health Center	(520) 295-2550
Sells Indian Hospital.....	(520) 383-7200
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tohono O'odham Department of Human Services	(520) 383-6000

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios Orientados a Latino-Americanos/as

Amigos Apoyando Amigos.....	(520) 798-1772
Arizona Border HIV/AIDS Care Project.....	(520) 628-8287
COPASA	(520) 295-9339
Chicanos Por La Causa	(520) 882-0018
Luz Social Services	(520) 882-6216
Nosotros.....	(520) 623-3489
Salud es Poder	(520) 628-7223

Servicios para la Vista

Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Association for the Blind & Visually Impaired.....	(520) 795-1331
Lions Sight & Hearing Foundation	(800) 246-9771

Servicios para Mujeres

National HIV/AIDS Treatment Hotline	(800) 822-7422
National Organization for Women.....	(520) 884-7630
WORLD	(510) 986-0340
YWCA.....	(520) 884-7810

Números telefónicos del Condado de Pima

Servicios para Personas Sin Hogar

Gospel Rescue Mission, Bethany House	(520) 690-1295
Casa Gloriosa	(520) 578-2749
Casa Santa Clara	(520) 546-0122
Gospel Rescue Mission	(520) 622-3495
La Frontera Center, Inc.	(520) 884-9920
Primavera Foundation, Inc.	(520) 882-0820
Salvation Army	(520) 795-9671
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
TMM Family Services	(520) 322-9557
Travelers Aid of Tucson	(520) 622-8900
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Tucson Shalom House	(520) 325-8800
Youth on Their Own	(520) 293-1136

Terapias Complementarias

Desert Institute of the Healing Arts.....	(520) 792-1191
Integrative Medicine Program	(520) 626-7995
Kwan Yin Center	(520) 322-3923
San Xavier Health Center	(520) 295-2550
ShIPLEY Chiropractic.....	(520) 797-2922
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Michael Uzick, N.M.D.	(520) 293-5400

Transporte

Arizona Health Care Cost Containment System (AHCCCS) (a las citas médicas solamente).....	(520) 205-8600
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tohono O'odham Health Department.....	(520) 383-6200
Tucson Indian Center	(520) 884-7131
Van Tran (Tucson/Pima).....	(520) 791-4100

Números telefónicos del Condado de Pima

Tratamiento para el Abuso de Sustancias Químicas

Amity Foundation.....	(520) 749-5980
Carondelet Behavioral Health	(520) 873-5012
Casa de Vida.....	(520) 792-0591
CODAC Behavioral Health Services, Inc.	(520) 327-4505
Community Partnership of Southern Arizona	(520) 325-4268
Compass Health Care	(520) 882-5608
COPE, Behavioral Services, Inc., Health Promotions.....	(520) 798-1772
El Rio Special Immunology Associates	(520) 628-8287
The Haven	(520) 623-4590
Hedrick House.....	(520) 795-3334
HOPE Center	(520) 884-8470
Jewish Family and Children’s Services	(520) 795-0300
La Frontera Center, Inc.	(520) 884-9920
Nosotros.....	(520) 623-3489
Palo Verde Mental Health Services.....	(520) 324-4340
Pasqua Yaqui Tribe	(520) 883-5000
LifePoint Needle Exchange	(520) 791-7676
Southern Arizona AIDS Foundation	(520) 628-7223
Tucson Teen Challenge	(520) 792-1790
Tohono O’odham Human Services.....	(520) 383-6000
Tucson Vet Center.....	(520) 882-0333
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450

Números telefónicos del Condado de Pima

Violencia Familiar/Agresión Sexual

Brewster Center Domestic Violence Services.....	(520) 881-7201
Southern Arizona Center Against Sexual Assault	(520) 327-7273
Tucson Centers for Women and Children.....	(520) 795-8001
Wingspan Anti-Violence Program	(520) 624-0348

Proveedores del Condado de Pima

American Red Cross (520) 318-6740

Extensa capacitación facilitadora del SIDA para educadores de la salud en la prevención del VIH/SIDA.

4601 East Broadway Boulevard
Tucson, AZ 85711
www.sazredcross.org

Amity Foundation—Circle Tree Ranch (520) 749-5980

Rancho Circle Tree, con 35 años de servicios en adicciones de hombres y mujeres, es un campus residencial de 50 acres, ubicado en el exuberante Valle Tanque Verde de Tucson. Además de las remisiones típicas, Amity recibe a madres/padres solteros con niños pequeños, parejas, familias y personas que no han tenido éxito con otros tratamientos. Todos los alumnos reciben diariamente currículos formalizados, grupos con sus pares, orientación individual, experiencia laboral, grupos familiares, retiros, talleres, educación sobre la salud que incluye, conciencia del VIH/SIDA, y actividades recreacionales.

10500 East Tanque Verde
Tucson, AZ 85749
www.circletreeranch.org

Proveedores del Condado de Pima

AIDS Drug Assistance Program (ADAP) (800) 334-1540

El Departamento de Servicios para la Salud de Arizona (ADHS) es responsable de la administración de ADAP para el estado de Arizona. ADAP concede acceso a medicamentos usados para tratar el VIH y prevenir la aparición de infecciones oportunistas relacionadas con el VIH, a individuos de bajos ingresos que viven con el VIH/SIDA.

150 North 18th Avenue
Phoenix, AZ 85007
www.azdhs.gov/phs/hiv/adap.htm

Arizona AIDS Education and Training Center (AZ AETC)..... (520) 626-6469

Capacita y educa a proveedores y profesionales médicos de bajo y mediano volumen respecto al cuidado médico del VIH/SIDA.

1501 North Campbell Avenue
PO Box 24-5053
Tucson, AZ 85724-5053

Arizona AIDS Policy Alliance (AzAPA) (520) 770-0800 x102

Una organización respaldada por membresía, dedicada a asegurar políticas públicas efectivas que respalden servicios en todo el estado a personas que viven con el VIH, que han sido afectadas por el VIH, o que están en riesgo de infección del VIH.

2250 East Broadway
Tucson, AZ 85719
www.saaf.org/azapa

Proveedores del Condado de Pima

Arizona Clinical Research Center (ACRC) (520) 290-2510

Realiza estudios de investigación para distintos medicamentos y dispositivos del VIH. Las personas que participan en el estudio generalmente reciben medicamentos sin costo para ellos; algunos estudios ofrecen compensación monetaria. Para mayor información, consulte al Coordinador del VIH.

5656 East Grant Road
Suite 450
Tucson, AZ 85712

Arizona Department of Health Services (ADHS)..... (800) 364-3610

Administra el programa Ryan White 'Part B' (anteriormente, 'Título II'), el cual ofrece servicios de salud y apoyo en todo el estado, incluyendo el Programa de Arizona de Asistencia para Medicamentos del SIDA (ADAP) para personas infectadas con el VIH que reúnen los requisitos de selección.

150 North 18th Avenue
Suite 110
Phoenix, AZ 85007
www.azdhs.gov/phs/hiv/index.htm

Proveedores del Condado de Pima

**Carondelet Health Network,
Hospice and Palliative Care Services..... (520) 205-7700**

El Hospicio Carondelet ofrece un programa íntegro de atención, a pacientes terminales y sus familias en Tucson y Arizona Sur, incluyendo servicios de hospicio y grupos de apoyo de consolación.

630 North Alvernon Way
Suite 361
Tucson, AZ 85711

CODAC Behavioral Health Services, Inc. (520) 318-3266

CODAC ofrece una variedad de servicios de salud mental y para la prevención y tratamiento de abuso de sustancias químicas. Los servicios para la prevención y tratamiento de enfermedades transmitidas sexualmente se ofrecen a través de tratamientos grupales e individuales. Entre las personas que se atienden se encuentran clientes voluntarios con problemas prolongados con el alcohol u otras drogas, adultos y adolescentes cumpliendo órdenes del sistema judicial, e individuos que han sido diagnosticados con VIH.

160 West Ft. Lowell
Tucson, AZ 85705
www.codac.org

Proveedores del Condado de Pima

COPE Behavioral Services, Inc. (520) 798-1772

COPE provee una gama completa de servicios de salud conductual para enfermedades mentales graves, abuso de sustancias químicas, salud mental general, y servicios para el VIH.

101 South Stone Avenue
Tucson, AZ 85701
www.copebhs.com

Desert Institute of the Healing Arts (520) 792-1191

Dispone de estudiantes en capacitación que dan masajes a precios más bajos que los que se encuentran normalmente en la comunidad. También dispone de masajes realizados por terapeutas/instructores de masajes con licencia para ejercer. El DIHA capacita a todos sus estudiantes a tener sensibilidad por aquellos que viven con VIH/SIDA.

125 East 5th Street
Tucson, AZ 85705
www.diha.org

Proveedores del Condado de Pima

El Rio Special Immunology Associates..... (520) 628-8287

Atención médica primaria y especializada a personas infectadas con VIH. La práctica se limita a individuos que son VIH+. Se aceptan la mayoría de los planes de aseguranza médica. También están disponibles en sitio servicios nutricionales, educación de la salud, orientación de prevención y adherencia, y servicios para el abuso de sustancias químicas. Los servicios de orientación de salud mental para personas infectadas con el VIH, o afectadas por el VIH, se encuentran disponibles en sitio. Se dispone de tratamiento siquiátrico y medicamentos a través de una enfermera especializada en siquiatría, o un siquiatra consultor. Los servicios de radiología, farmacia y atención médica especializada están disponibles a través del principal Centro de Salud El Rio (El Rio Health Center).

1701 West St. Mary's
Suite 160
Tucson, AZ 85745
www.elrio.org

Proveedores del Condado de Pima

**HIV Counseling and Testing,
Pima County Health Department,
Theresa Lee Health Center (520) 791-7676**

Orientación y pruebas anónimas o confidenciales del VIH se encuentran disponibles por cita o durante las horas de atención de la clínica. También, se encuentran disponibles pruebas para otras enfermedades transmitidas sexualmente. El personal de Departamento de Salud del Condado de Pima (PCHD) también ofrece pruebas del VIH en varios lugares más a través de la ciudad.

332 South Freeway
Tucson, AZ 85745
www.pimahealth.org/disease.htm

Asociados del PCHD para Pruebas del VIH/SIDA

COPE Insiders..... (520) 798-1772
GMHP
(promoción preventiva mensual en bares gays) (520) 628-7223
Lifepoint (520) 791-7676
Mujer Sana..... (520) 670-9075
Southern Arizona AIDS Foundation (520) 628-7223

Otros Proveedores de Pruebas del VIH/SIDA

Arivaca Clinic (520) 398-2621
Pasqua Yaqui Health Department (520) 883-5000
Planned Parenthood of Southern Arizona (520) 628-3071
Three Points Clinic (520) 822-2335
Tohono O'odham Health Department..... (520) 383-6200
University of Arizona, Campus Health Services (520) 621-6490
VA Medical Center (520) 792-1450

Proveedores del Condado de Pima

LifePoint Tucson..... (520) 791-7676

Life Point es un programa de intercambio de agujas que opera los Martes y Viernes en la mañana. Incluidos entre los servicios que ofrece están la orientación y pruebas del VIH, orientación y remisiones para el tratamiento de drogas, además de jeringas esterilizadas y otro equipo. Llame para consultar lugares específicos y horarios.

332 South Freeway
Tucson, AZ 85745

Pasqua Yaqui Tribe of Arizona Health Programs.... (520) 879-6151

Ofrece servicios de prevención, orientación y pruebas del VIH, distribución de condones, y capacitación del VIH para poblaciones de Indio-Americanas.

7490 South Camino De Oeste
Tucson, AZ 85746

Pima County Health Department

Oficina Este: 6290 East Broadway, Tucson
Oficina Principal: 150 West Congress, Tucson
Oficina Norte: 3550 North First Ave, Tucson
Oficina Sur: 175 West Irvington, Tucson
Oficina Theresa Lee: 332 South Freeway, Tucson
www.pimahealth.org/disease.htm

Proveedores del Condado de Pima

Pima County Health Department Family Planning

Norte..... (520) 887-9715

Sur..... (520) 294-2026

Este..... (520) 751-9086

Análisis completos que incluyen exámen de mamas y papanicolau; anticoncepción de emergencia; tratamiento para papanicolau anormales, materiales anticonceptivos; pruebas de embarazo; chequeo y tratamiento de enfermedades transmitidas sexualmente; pruebas de anemia de células falciformes y anemia por insuficiencia de hierro; remisiones médicas y sociales; orientación del VIH/SIDA; educación de clientes y comunidad además de programas de promoción preventiva.

Pima County Health Department

Sexually Transmitted Disease Clinic/STD,

Theresa Lee (520) 791-7676

Chequeo confidencial de enfermedades transmitidas sexualmente, orientación, educación comunitaria y oradores públicos. Los jóvenes de 13 años de edad o mayores pueden atenderse sin el consentimiento de sus padres; un cobro de \$10 cubre las pruebas y la mayoría de los medicamentos que se recetan; el cobro es negociable. Llame para horarios.

Proveedores del Condado de Pima

Pima County Health Department

Tuberculosis Control..... (520) 740-8613

Chequeo de Tuberculosis, tratamiento, y educación de la comunidad.

Pima County Health Department

HIV Counseling & Testing, Theresa Lee (520) 791-7676

La clínica para enfermedades transmitidas sexualmente ofrece orientación y pruebas anónimas del VIH, al igual que por citas.

Personas de 13 años o mayores pueden atenderse sin la autorización de sus padres. Las pruebas del VIH se ofrecen en varios lugares de la ciudad. También se hacen presentaciones de información pública y ayudan con los asuntos de Notificación de Asociados. El cobro de \$10 es negociable.

Proveedores del Condado de Pima

**Pima County HIV/AIDS CARE Consortium, c/o
Community Foundation for Southern Arizona..... (520) 770-0800**

Atiende las necesidades de personas que viven con, o han sido afectadas por el VIH en el Condado de Pima, mediante la planificación, el desarrollo de liderazgo, y la administración de activos para ayudar a proporcionar una gama completa de recursos. El Consorcio administra los fondos de la Ley Ryan White 'Parte B' para la Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA para que agencias calificadas ofrezcan atención y servicios. La membresía está disponible para cualquier individuo u organización que muestre interés. Las reuniones están abiertas al público y se realizan el tercer miércoles de cada mes.

2250 East Broadway Boulevard
Tucson, AZ 85719

**Planned Parenthood
of Southern Arizona, Inc. (PPSA) (520) 624-1761**

2255 North Wyatt Drive
Tucson, AZ 85712
www.ppsaz.org

Proveedores del Condado de Pima

San Xavier PHS Indian Health Center (520) 295-2550

Ofrece los siguientes servicios a beneficiarios Indígenas reconocidos federalmente: una clínica de acceso diario sin citas entre 1-3 p.m., clínica de mujeres; y clínicas especializadas en audiología, enfermedades crónicas, odontología, oftalmología, optometría, exámenes físicos, podología, servicios prenatales, psiquiatría, terapia del habla, y chequeos para un bebé sano. Otros servicios incluyen enfermería para la salud en la comunidad, laboratorio y rayos-x, farmacia y servicios sociales. Ahora también están disponibles los servicios de orientación y pruebas confidenciales del VIH y una nueva Clínica de Desintoxicación con Acupuntura (lunes, miércoles, viernes 1:00 p.m.- 3:30 p.m.). Llame para pedir una cita.

7000 South J. Stock Road
Tucson, AZ 85746

Shehab, Ziad, M.D., & Elliott, Sean, M.D.

University of Arizona Health Sciences Center..... (520) 694-9938

Ofrece servicios médicos a niños y adolescentes infectados con el VIH u otras enfermedades contagiosas.

Pediatrics, Room 3335
1501 North Campbell
Tucson, AZ 85724

Proveedores del Condado de Pima

**Southern Arizona AIDS Foundation (SAAF)..... (520) 628-7223
o (800) 771-9054**

La misión de la Fundación del SIDA de Arizona Sur es una organización basada en la comunidad en el sur de Arizona que ofrece servicios de dirección de casos y apoyo auxiliar a personas que viven con el VIH/SIDA y a sus familias, programas completos de prevención y educación para reducir la tasa de infección, y amplia capacitación y oportunidades a miembros de la comunidad para que desempeñen roles de apoyo fundamentales. Entre los programas de Servicio al Cliente SAAF para personas que viven con VIH/SIDA, y que viven temporal o permanentemente en el Condado de Pima, se incluyen el manejo de casos, orientación a pares, terapias complementarias, orientación de la salud mental, acceso a servicios dentales, ayuda de emergencia para el arriendo y servicios públicos, programas de alimentos, proyecto de festivos, vivienda, servicios en casa, ayuda para medicamentos, acceso a servicios ópticos, grupos de apoyo, programa de amigos, remisiones para el tratamiento de abuso de sustancias químicas, asistencia telefónica, y transporte. Los programas de prevención SAAF proveen intervenciones preventivas de VIH/SIDA/Enfermedades Transmitidas Sexualmente, basadas en la ciencia y enfocadas culturalmente a comunidades de alto riesgo de Arizona Sur. Pruebas del VIH están disponibles en forma anónima o confidencial.

375 South Euclid Avenue
Tucson, AZ 85719
www.saaf.org

Proveedores del Condado de Pima

Southern Arizona

HIV Prevention Planning Group (520) 791-7676 x324

SAHPPG es uno de tres organismos asesores regionales en Arizona que asisten al Departamento de Servicios de la Salud de Arizona y al Grupo de Planificación Preventiva de Arizona en ayudar a prevenir la propagación del VIH, enfocándose en aquellas personas con mayor riesgo de infección y en aquellas personas que viven con el VIH. Los límites geográficos de la región del SAHPPG son los Condados de Cochise, Graham, Greenlee, La Paz, Pima, Santa Cruz, y Yuma. Las reuniones públicas se realizan una vez al mes, generalmente en Tucson, y personas de todas partes de la región pueden participar vía videoconferencia.

332 South Freeway
Room 24
Tucson, AZ 85745

Southern Arizona Veterans Affairs (VA)

Health Care System, HIV Clinic..... (520) 792-1450 x5167

Hospital federal para veteranos con derecho a servicios, afiliado con el Colegio Médico de la Universidad de Arizona. Ofrece atención médica a veteranos que han sido diagnosticados con VIH/SIDA. Además, dispone de tratamientos de drogas y alcohol para pacientes internos y externos; algunos servicios de salud mental.

3601 South 6th Avenue
Tucson, AZ 85723

Proveedores del Condado de Pima

Tucson Indian Center (TIC),

Wellness Department (520) 884-7131

Proporciona educación preventiva del VIH a Indio-Americanos/ Indígenas de Alaska que viven en Tucson. Le ofrece a individuos que pertenezcan a estos grupos, "elementos para el sexo seguro" (condones para hombres y mujeres, lubricantes, diques dentales, etc.) en forma gratuita. También se ofrece educación sobre cómo utilizar correctamente los condones y lubricantes. También provee dirección de casos. Colabora con agencias del área de Tucson para el abuso de sustancias químicas, salud mental, Diabetes, servicios de salud sexual/reproductiva, oficinas tribales de servicios sociales/ salud, agencias del condado, albergues, bancos de comida, remisiones para pruebas y tratamiento, etc., para proporcionar mayor defensoría en beneficio de clientes Indio-Americanos/Indígenas de Alaska.

PO Box 2307
97 East Congress Street
Suite 101
Tucson, Arizona 85702

Proveedores del Condado de Pima

Tucson Interfaith HIV/AIDS Network (TIHAN)..... (520) 299-6647

TIHAN es una coalición diversa de individuos y comunidades de fé que ofrece una respuesta informada y compasiva al VIH/SIDA. TIHAN es un programa gratuito basado en voluntarios que facilita servicios de apoyo no médico—visitas amistosas, apoyo social, aseo ligero del hogar, transporte, mandados, compras, preparación de comidas, acompañamiento para citas médicas, defensoría, remisiones, ayuda financiera de emergencia, ayuda para mudanzas, y otros servicios de apoyo. TIHAN también provee regalos para ciertos festivos, eventos, y comidas a personas que viven con el VIH, en la medida que existan fondos disponibles. Ofrece oportunidades para conocer a otras personas que viven con el VIH, en un ambiente seguro y cordial.

Provee recursos educacionales a grupos y organizaciones basadas en la fé. TIHAN también ofrece remisiones a congregaciones simpatizantes del VIH y a líderes religiosos que se encuentran disponibles para atención pastoral y sacramentos religiosos para aquellas personas que los soliciten. El Fondo Conmemorativo de TIHAN puede proveer asistencia para ayudar con los gastos de entierro y cremación.

492 North Alvernon Way
Tucson, Arizona 85711
www.tihan.org

Proveedores del Condado de Pima

**University of Arizona Health Sciences Center,
Special Immunology Program..... (520) 626-8598**

1501 North Campbell
Box 245039
Tucson, AZ 85724-5039

Y

**Hospital University Physicians/
University Physicians (520) 626-8598**

2800 East Ajo Way
Tucson, AZ 85713

Atención médica primaria y especializada para personas que viven con VIH. La atención médica se limita a adolescentes, adultos, y personas mayores que son VIH+. Los servicios de Intervención Temprana del Ryan White 'Parte C' (antiguamente Título III) están disponibles en ambos establecimientos. Educación de la salud, orientación de farmacología clínica, servicios de laboratorio, rayos-x, y servicios médicos especializados. Dispone de remisiones para nutrición, salud mental y abuso de sustancias químicas. Los servicios de salud para la mujer, pediatría, oftalmología y otras especialidades están disponibles en sitio.

Proveedores del Condado de Pima

**University of Arizona Campus Health Service,
Highland Commons Building (520) 621-6490**

Comunicarse con Lee Ann Hamilton al (520) 621-4967 para la prevención y educación del VIH para estudiantes de la Universidad de Arizona y la comunidad del campus. Pruebas confidenciales del VIH. Médicos y Enfermeras Especializadas de planta atienden las necesidades de atención médica de estudiantes que viven con VIH. También disponibles para los estudiantes de la Universidad de Arizona: atención de urgencias, laboratorio, rayos-x, salud mental, terapia física, dietética, y servicios farmacológicos.

1224 East Lowell Street
Tucson, AZ 85721
www.health.arizona.edu

Números telefónicos de Yuma

Albergue de Emergencia

Catholic Community Services

Safe House Emergency Shelter (928) 782-0077

Línea Directa las 24 horas (928) 782-0044

Llamada Gratis (800) 440-0550

Crossroads Mission (928) 783-9362

Atención en Hospicios

Hospice of Yuma..... (928) 343-2222

Ayuda Financiera de Emergencia

Arizona Kidney Foundation (602) 840-1644

Cajas de Alimentos y Comidas

Catholic Community Services (928) 627-8020

Catholic Community Services, Meals on Wheels..... (928) 782-4489

Yuma Community Food Bank..... (928) 343-1243

Capacitación y Reintegración Laboral

Arizona Department of Economic Security,

Job Service (928) 783-1221

Arizona Department of Economic Security,

Jobs Program..... (928) 783-2863

Arizona Western College Career Development (928) 344-7604

Arizona Western College Job Training Program (928) 317-6150

Catholic Community Services

Vocational Rehabilitation and Job Express..... (928) 782-1883

Yuma Private Industry Council, Inc.,

Career Resource Center (928) 329-0990

Números telefónicos de Yuma

Cuidado de Niños

Arizona Department of Economic Security

Yuma (928) 782-7613

Somerton (928) 627-5493

Cuidados en el Hogar

Catholic Community Services in Western Arizona..... (928) 341-9400

Homechoice Health Care Services, Inc. (928) 341-1490

Yuma Regional Medical Care, Home Care..... (928) 344-1300

Cupones de Alimentos

Arizona Department of Economic Security,

Family Assistance Administration (928) 627-1890

Dirección de Casos

Arizona Long Term Care Services (ALTCS) (928) 782-0776

Hospitales y Clínicas

Planned Parenthood

of Central and Northern Arizona (928) 343-3012

Sunset Community..... (928) 627-2051

Yuma County Health Department,

Administrative Office (928) 317-4550

Yuma Regional Medical Center (928) 344-2000

Números telefónicos de Yuma

Intervención en Crisis

The Excel Group, Special Services (928) 344-2350
o (800) 880-8901

Orientación: Espiritual

Arizona Baptists
Children's Services Southwest Region (928) 726-5568

Orientación: Salud Conductual

The Excel Group (928) 329-8995

Servicios de Apoyo Familiar

Mentally Ill Kids in Distress (MIKID) (602) 253-1240
o (800) 253-35MIKID
Parents Anonymous of Arizona..... (928) 329-7372
Línea de Ayuda Familiar las 24 horas (800) 352-0528
Quechan Headstart Program (760) 572-0263
Quechan Parenting Program (760) 572-0487

Servicios de Apoyo para Menores

Arizona's Children Association..... (928) 344-8800
The Excel Group, Child and Prevention Services..... (928) 341-9199

Números telefónicos de Yuma

Servicios Legales

Community Legal Services.....	(928) 782-7511
Yuma County Victim Compensation, Victim Services Division, Office of the County Attorney	(928) 329-2130

Vivienda/Albergue/Personas sin Hogar

Housing America Corporation	(928) 627-4221
Housing Authority of the City of Yuma	(928) 782-3823
James E. Jefferson Manor Apartments	(928) 726-8002
L.M. Kelly Apartments	(928) 726-8002
The Salvation Army.....	(928) 783-0181
Serenity House	(928) 783-5642
Services Maximizing Independent Living & Empowerment (S.M.I.L.E.)	(928) 329-6681
Yuma Area Housing Opportunity, Inc.	(928) 726-8002

Proveedores de Yuma

American Beginnings..... (928) 783-5749

Consulta con abogado, servicios Notariales, orientación y apoyo, clases de inglés, traducción e interpretación.

2215 Eighth Avenue
Yuma, AZ 85364

Arizona Baptists

Children's Services Southwest Region..... (928) 726-5568

Servicios de orientación para necesidades grupales, individuales y familiares.

2855 South Fourth Avenue
Suite 122
Yuma, AZ 85364
www.abcswregion.org

Arizona's Children Association..... (928) 344-8800

Ofrece capacitación en técnicas para criar niños, orientación familiar, orientación individual, familiar y grupal para jóvenes que están experimentando problemas emocionales y de conducta. Además, dispone de grupos de manejo de la agresividad y educación en relaciones de la familia.

103 East 24th Street
Yuma, AZ 85365

Proveedores de Yuma

Arizona Department of Economic Security

Somerton..... (928) 627-5493

Yuma..... (928) 782-7613

Ofrece asistencia para el cuidado de niños a familias cuyos ingresos brutos mensuales cumplen con los requisitos de calificación. Las familias que califiquen deberán necesitar cuidado de niños al menos por una de las siguientes razones: empleo, asistencia a capacitación, asistencia escolar si están trabajando 20 horas a la semana además de la escuela, o problemas de salud que les impide cuidar al niño parte del día.

342 West Main Avenue
Somerton, AZ 85350

1220 South Fourth Avenue
Yuma, AZ 85364

Arizona Department of Economic Security,

Family Assistance Administration (928) 627-1890

La Dirección de Asistencia Familiar ofrece muchos programas para aquellos con bajos ingresos o sin ingresos, incluyendo: ayuda en efectivo, programa de empleo para dos padres, asistencia médica, y el programa de cupones de alimentos.

663 North First Avenue
San Luis, AZ 85349

Arizona Department of Economic Security,

Jobs Program (928) 783-2863

Provee colocación laboral en programas de experiencia laboral del sector público y privado.

Proveedores de Yuma

Arizona Department of Economic Security,

Job Service (928) 783-1221

Provee servicios de colocación, servicios para veteranos, orientación profesional, colocación laboral, y talleres de búsqueda de empleos.

201 South Third Avenue
Yuma, AZ 85364

Arizona Kidney Foundation..... (602) 840-1644

La Fundación del Riñón de Arizona ofrece ayuda monetaria y emocional de último recurso, incluyendo medicamentos, ayuda monetaria, transporte de emergencia, gastos para vivir para los habitantes de Arizona afligidos con falla renal crónica.

4203 East Indian School Road
Suite 140
Phoenix, AZ 85018
www.azkidney.org

Arizona Long Term Care Services (ALTCS)..... (928) 782-0776

Provee manejo de casos para Indio-Americanos y atención de largo plazo para individuos que califican por razones médicas y por nivel de ingresos.

3850 West 16th Street
Suite A
Yuma, AZ 85364

Arizona Western College Career Development (928) 344-7604

Ofrece remisiones para empleos trabajo voluntariado, colocación y preparación de currículum y de entrevistas.

2020 East Avenue 8E
Yuma, AZ 85366

Proveedores de Yuma

Arizona Western College Job Training Program (928) 317-6150

Provee capacitación laboral, servicios de colocación, evaluación profesional para la búsqueda de empleo, educación básica, y servicios de apoyo.

1351 South Redondo Center Drive
Yuma, AZ 85364

Catholic Community Services (928) 627-8020

Provee comidas nutritivas, actividades, y entretenimientos.

239 West Canal Street
Somerton, AZ 85350

Catholic Community Services

in Western Arizona (928) 341-9400

Ofrece atención médica diurna a adultos, aseo del hogar, compras de provisiones, aseo personal, cuidado con asistente, entrega de comidas a domicilio, enfermería calificada, y respiro para los cuidadores. Se ofrecen servicios adicionales que incluyen la dirección de casos, orientación, asistencia con remisiones de transporte, y albergue para violencia familiar.

690 East 32nd Street
Yuma, AZ 85364

Catholic Community Services, Meals on Wheels (928) 782-4489

El programa de Comidas en Ruedas provee comidas nutritivas, siete días a la semana, a personas que no pueden salir de sus casas.

160 East First Street
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

Catholic Community Services

Safe House Emergency Shelter (928) 782-0077
Línea Directa las 24 horas (928) 782-0044
o (800) 440-0550

Safe house dispone de una línea directa para crisis las 24 horas, albergue, orientación, asistencia de emergencia y defensoría. También dispone de viviendas de transición por hasta 2 años para un máximo de 9 personas que hayan sufrido violencia familiar.

690 East 32nd Street
Yuma, AZ 85364

Catholic Community Services

Vocational Rehabilitation and Job Express (928) 782-1883

Provee orientación, capacitación y colocación laboral a personas con alguna discapacidad.

1481 West 3rd Street
Yuma, AZ 85364

Community Legal Services (928) 782-7511

Ofrece asesoría legal, representación y asistencia a personas y familias de bajos ingresos, en casos legales civiles.

51 West Second Street
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

Crossroads Mission..... (928) 783-9362

Albergue de emergencia para hombres, mujeres y familias. También dispone de un centro para el tratamiento de drogas y alcohol.

2291 East Palo Verde
Yuma, AZ 85366

The Excel Group (928) 329-8995

Ofrece orientación individual, a familias, parejas y grupos de todas las edades. Otros servicios que están disponibles son: salud mental, abuso de alcohol y drogas, violencia familiar, manejo de casos, capacitación laboral profesional/técnica.

3513 Arizona Avenue
Suite I
Yuma, AZ 85364

The Excel Group, Child and Prevention Services... (928) 341-9199

Orientación, dirección de casos de niños, educación de padres y grupos de apoyo.

2501 Arizona Avenue
Yuma, AZ 85364

**The Excel Group, Special Services (928) 344-2350
o (800) 880-8901**

Los servicios para pacientes internos ofrecen estabilización de crisis a pacientes psiquiátricos internos adultos que necesitan tratamiento las 24 horas. Línea de asistencia las 24 horas, dotada de personal de planta para prevenir suicidios y ofrecer servicios de intervención.

3180 East 40th Street
Yuma, AZ 85365

Proveedores de Yuma

Homechoice Health Care Services, Inc. (928) 341-1490

Estos servicios incluyen enfermería calificada, terapia física, terapia ocupacional, terapia del habla, servicios sociales, y ayudantes de enfermería.

1841 West 25th Street
Yuma, AZ 85364

Housing America Corporation (928) 627-4221

Este es un programa de auto-ayuda, que asiste a familias a aplicar para préstamos de bajo interés para que construyan sus propias casas, en conjunto con otras 10 u 11 familias.

130 North State Avenue
Somerton, AZ 85350

Housing Authority of the City of Yuma (928) 782-3823

Ofrece viviendas de bajos ingresos y ayuda para el arriendo a personas de la tercera edad, a los discapacitados, y a familias de bajos ingresos. La selección se determina de acuerdo al nivel de ingresos.

420 South Madison Avenue
Yuma, AZ 85364

Hospice of Yuma (928) 343-2222

Cuida a personas en las etapas finales de su enfermedad terminal, con un pronóstico de vida de seis meses o menos. Dispone de voluntarios que ofrecen cuidados de respiro a la familia del paciente.

1824 South Eighth Avenue
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

James E. Jefferson Manor Apartments (928) 726-8002

Ofrece el proyecto de viviendas subsidiadas del HUD a familias de bajos ingresos. Los inquilinos son seleccionados mediante el uso del reglamento y reglas de HUD.

1350 West Fifth Street
Yuma, AZ 85364

L.M. Kelly Apartments (928) 726-8002

Ofrece el proyecto de viviendas subsidiadas del HUD a personas de la tercera edad y a personas con movilidad reducida. Los inquilinos son seleccionados mediante el uso del reglamento y reglas del HUD.

721 East 24th Street
#12
Yuma, AZ 85364

**Mentally Ill Kids in Distress (MIKID)..... (602) 253-1240
o (800) 253-35MIKID**

Ofrece grupos de apoyo a los padres de familias con niños que tienen problemas de conducta o salud mental. Los padres pueden recibir apoyo y/o defensoría de otros padres.

755 East Willetta Street
Suite 128
Phoenix, AZ 85008

Proveedores de Yuma

Parents Anonymous of Arizona (928) 329-7372

Línea de 24 horas de Ayuda a la Familia (800) 352-0528

Provee servicios que fortalecen a las familias y previenen el abuso y abandono de niños. Ofrece grupos de apoyo a los padres y programas de crianza tanto en español como en inglés.

202 South First Avenue
Suite 103
Yuma, AZ 85364

**Planned Parenthood
of Central and Northern Arizona (928) 343-3012**

Provee servicios de planificación familiar, chequeo de enfermedades transmitidas sexualmente para hombres y mujeres, pruebas de VIH, control de natalidad, grupo educacional y de de promoción preventiva.

1455 West 16th Street
Suite C
Yuma, AZ 85364

Quechan Headstart Program..... (760) 572-0263

Provee un currículo variado y completo para la educación temprana de los niños, servicios de la salud y nutrición, educación especial, servicios sociales y actividades que involucran a los padres.

PO Box 1899
Yuma, AZ 85366

Proveedores de Yuma

Quechan Parenting Program..... (760) 572-0487

Este programa incluye la instrucción de Educación para Padres, Padres Adoptivos Temporales y el Clan Familiar con niños Indio-Americanos. El programa también cuenta con clases de auto-estima, relaciones de pareja, etapas del desarrollo infantil, temas de la adolescencia y prevención de pandillas.

1890 South San Pasqual Road
Yuma, AZ 85366

The Salvation Army (928) 783-0181

Alimentos de emergencia, vestuario, ayuda con la energía, canastos navideños de comida y juguetes, programas para jóvenes, visitas a residencias de ancianos, ayuda en caso de desastre, correo, tienda de segunda mano, programas para hombres y mujeres.

1701 South Arizona Avenue
Yuma, AZ 85364

Serenity House (928) 783-5642

Serenity House ofrece ayuda a hombres dependientes del alcohol y sustancias químicas. Se brinda albergue, orientación, reuniones de Narcóticos Anónimos en sitio, y capacitación para desenvolverse en la vida diaria. Los clientes deben tener 3 días de desintoxicación, el deseo de dar un giro a sus vidas, y deben solicitar el tratamiento por voluntad propia.

244 South Third Avenue
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

Services Maximizing Independent

Living & Empowerment (S.M.I.L.E.) (928) 329-6681

Estos servicios ayudan a personas con discapacidades maximizar sus habilidades para vivir en forma independiente y tener acceso a su comunidad.

1929 South Arizona Avenue
Suite 12
Yuma, AZ 85364

Sunset Community..... (928) 627-2051

Dispone de servicios que incluyen servicios médicos de rutina, servicios de maternidad y pediatría, medicina adulta, farmacia, servicios de traducción, servicios prenatales y dentales.

115 North Somerton Avenue
Somerton, AZ 85350

Yuma Area Housing Opportunity, Inc. (928) 726-8002

Programa de vivienda que cuenta con ayuda federal para personas de bajos ingresos (la tercera edad, personas con movilidad reducida, o familias). Deben calificar bajo el criterio establecido por el HUD.

721 East 24th Street
#12
Yuma, AZ 85365

Yuma Community Food Bank (928) 343-1243

Ofrece cajas de alimentos de emergencia, distribución WIC y entrega a personas que no pueden salir de sus hogares.

2325 South Engler Avenue
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

**Yuma County Health Department,
Administrative Office (928) 317-4550**

Incluye servicios de prevención de lesiones, servicios de atención a indigentes, programa de tabaco, servicios de prevención del VIH, planificación familiar, inmunizaciones, programa de prevención de enfermedades coronarias y chequeo de enfermedades transmitidas sexualmente. Los servicios a personas VIH+ incluyen servicios a pacientes externos, dirección de casos, dirección de medicamentos, servicios legales y servicios de nutrición.

2200 West 28th Street
Yuma, AZ 85364

**Yuma County Victim Compensation,
Victim Services Division,
Office of the County Attorney (928) 329-2130**

Provee ayuda financiera para tratar el sufrimiento de víctimas de crímenes relacionados con heridas físicas o emocionales.

242 South First Avenue
Yuma, AZ 85364

**Yuma Private Industry Council, Inc.,
Career Resource Center (928) 329-0990**

Ofrece orientación laboral, información para la búsqueda de empleo y del mercado laboral.

3832 West 16th Street
Yuma, AZ 85364

Proveedores de Yuma

Yuma Regional Medical Care, Home Care (928) 344-1300

Ofrece servicios de enfermería, atención en casa y hospicio.

2400 South Avenue A
Yuma, AZ 85364

Yuma Regional Medical Center (928) 344-2000

Ofrece servicios nutricionales, medicina de emergencia, laboratorio, servicios de enfermería, farmacia, terapia física, radiología, terapia respiratoria y servicios sociales.

2400 South Avenue A
Yuma, AZ 85364

Proveedores del sudeste de Arizona

De ninguna manera es ésta una lista completa. Sin embargo, usted puede comenzar a acceder a servicios en estas áreas llamando a estos números.

Bisbee

Bisbee Homeless Shelter (520) 432-7839

Potluck (cada invitado aporta un plato) comunitario los miércoles.

Albergue sólo para hombres.

509 Romero Street

Bisbee, AZ 85603

**Chiricahua Community Health Center (CCHC)..... (520) 432-8893
o (520) 508-6821**

El CCHC provee muchos servicios a personas que viven en el Condado de Cochise. Por favor, contacte a Margaret Hartnett al **520-432-8893**, o envíe un mensaje de correo electrónico a **mhartnett@cchci.org** para obtener mayor información, incluyendo los requisitos de selección. Los servicios para individuos VIH+ incluyen:

- **Dirección de Casos:** Ayudan a acceder ayuda bajo la Ley Ryan White, Parte B.
- **Ayuda Médica a Pacientes Externos:** Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.
- **Atención externa para Salud Mental/Salud de la Conducta/ Abuso de Sustancias:** Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.

continúa

Proveedores del sudeste de Arizona

- Ayuda Dental a Pacientes Externos: Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.
- Tarjetas de Gasolina: Tarjetas de gasolina de \$25 para ayudar al transporte de los clientes a citas relacionadas con el VIH, basadas en la necesidad y disponibilidad de fondos.
- Tarjetas de Alimentos: Tarjetas de Provisiones de \$25 para ayudar a los clientes en la compra de alimentos adecuados, basadas en la necesidad y disponibilidad de fondos. Requisitos de bajos ingresos.
- Ayuda para inscribirse en el Programa de Asistencia para Medicamentos del SIDA (ADAP): ADAP tiene requisitos de ingresos.
- Ayuda para medicamentos y co-pagos. Requisitos de bajos ingresos.

100 Clawson Avenue
PO Box 536
Bisbee, AZ 85603

Proveedores del sudeste de Arizona

Cochise County Health Department (CCHD)

(Administrative Office) (520) 432-9400

El CCHD atiende al Condado de Cochise suministrando muchos servicios a personas dentro del condado. Algunos de los servicios incluyen la educación y prevención del asma, orientación y métodos anticonceptivos, educación y prevención de la diabetes, orientación, pruebas y educación del VIH (Contactar a Sheila Becking al **(520) 432-9476**), inmunizaciones, evaluación y orientación nutricional, prueba de embarazo confidencial y gratuito, dirección de casos de embarazo adolescente, archivos vitales y el programa Mujeres, Lactantes y Niños (WIC).

1415 Melody Lane
Building A
Bisbee, AZ 85603

Cochise County Housing Authority (520) 432-8889
o (520) 559-1893

Entidad que ofrece ayuda para buscar y pagar la vivienda apropiada a través del programa habitacional Sección 8 y del HOPWA (oportunidades habitacionales para personas con VIH). Los servicios incluyen el pago del arrendamiento, hipotecas de corto plazo y servicios públicos. Hay requerimientos de bajos ingresos.

100 Clawson Avenue
PO Box 167
Bisbee, AZ 85603

Proveedores del sudeste de Arizona

Department of Economic Security (DES)

DES tiene muchos servicios útiles disponibles para personas viviendo en el condado de Cochise. Aquí se mencionan algunos de ellos. Por favor contactar la oficina de DES en su área ya que los teléfonos son específicos dentro de cada localidad.

- Servicio de protección de adultos: Programa de corto plazo de intervención en crisis que ofrece servicios sociales para resolver problemas de abuso, negligencia, o explotación de adultos vulnerables.
- Programa de ayuda en efectivo (antiguamente TANF: Ayuda en efectivo para las familias con niños elegibles debido a la muerte, ausencia, discapacidad o desempleo de un padre/ madre. Requisitos de selección de acuerdo a ingresos/ recursos.
- La Dirección para Niños, Jóvenes y Familias: Defensoría para niños en riesgo y una variedad de servicios para las familias.
- División de Discapacidades del Desarrollo: Ofrece servicios a niños (0-5) en riesgo de una discapacidad del desarrollo y a individuos (6 y más) que tengan un diagnóstico de retraso mental, autismo, parálisis cerebral o epilepsia.
- La Dirección de Seguridad Laboral: El Servicio de Empleos es un servicio de colocación para aquellos que buscan trabajo. Cupones de Alimentos. Disponibilidad basada en el tamaño del hogar, ingresos y recursos.

continúa

Proveedores del sudeste de Arizona

- Ayuda General: Programa de ayuda interina que se le ofrece a personas discapacitadas durante el período entre que presentan una solicitud SSA y la determinación de elegibilidad. 12 mese de beneficios en un período de 36 meses.
- Asistencia Médica: Inscripción en AHCCCS. Requisitos de selección de acuerdo a ingresos.
- Dirección de Servicios de Rehabilitación: Variedad de servicios para adultos con discapacidades físicas y mentales para obtener empleo. Se ofrece una variedad de servicios.

South Eastern Arizona

Behavioral Health Services (SEABHS) (520) 432-7751

SEABHS ofrece una variedad de servicios de salud conductual incluyendo el tratamiento para abuso de sustancias químicas, servicios de salud mental, vivienda para enfermos mentales, educación del VIH, educación para padres y jóvenes y servicios de biblioteca.

1326 Highway 92
Suite J
Bisbee, AZ 85603

Proveedores del sudeste de Arizona

Clifton

Greenlee County Health Department (928) 865-2601

El horario de oficina es de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes. La misión del Departamento de Salud del Condado Greenlee es promover la salud de los residentes del condado de Greenlee y la calidad de nuestro medio ambiente a través de liderazgo, servicio y participación comunitaria. Ofrecemos una variedad de servicios al público, incluyendo servicios de salud ambiental, planificación familiar, servicios de cuidados en el hogar, vacunas, nutrición, salud pública, atención prenatal, educación y prevención para el tabaco, el programa para Mujeres, Lactantes y Niños (WIC), Programa de Chequeo de Salud para Mujeres Sanas (Well Women Healthcheck Program), y el programa Ryan White Parte B para el condado de Greenlee y Graham.

PO Box 936
5th & Leonard Street
Clifton, AZ 85533

Proveedores del sudeste de Arizona

Douglas

Douglas Area Food Bank..... (520) 364-4170

Comidas servidas de lunes a viernes entre las 2:00 p.m. a 3:00 p.m.

660 North G Avenue
Douglas, AZ 85607

House of Hope..... (520) 364-2464

Albergue para mujeres y niños.

601 East 1st Street
Douglas, AZ 85607

Proveedores del sudeste de Arizona

Duncan

Greenlee County Health Department..... (928) 359-2866

Horas de oficina de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., lunes a viernes.

La oficina de Duncan esta cerrada de 12:00 p.m. a 1:00 p.m., por almuerzo. La misión del Departamento de Salud del Condado de Greenlee es promover la salud de los residentes del condado de Greenlee y la calidad de nuestro medio ambiente a través de liderazgo, servicio y participación comunitaria.

Ofrecemos una variedad de servicios al publico, incluyendo servicios de salud ambiental, planificación familiar, servicio de cuidado en el hogar, vacunas, nutrición, salud pública, atención prenatal, educación y prevención para el tabaco, el programa para Mujeres, Lactantes y Niños (WIC), Programa de Chequeo de Salud para Mujeres Sanas (Well Women Healthcheck Program), y el programa Ryan White Parte B para el condado de Greenlee y Graham.

PO Box 153

Duncan, AZ 85534

Elfrida

Elfrida Fire Station Commodity Distribution..... (520) 642-3749

Alimentos distribuidos el primer martes de cada mes por la Estación de Bomberos de Elfrida.

10293 North Central Highway

Elfrida, AZ 85610

Proveedores del sudeste de Arizona

Nogales

Mariposa Community

Health Care Center (MCHC)..... (520) 281-1550

El MHC ofrece varios servicios para personas viviendo en el Condado de Santa Cruz County. Por favor contacte a Joyce Latura al (520) 375-6076 o envíele un email a jalatura@mariposachc.net para más información incluyendo los requisitos de selección. Los servicios para individuos con VIH+ incluyen:

- Dirección de Casos: Ayudan a acceder ayuda bajo la Ley Ryan White, Parte B.
- Ayuda Médica a Pacientes Externos: Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.
- Atención externa para Salud Mental/Salud de la Conducta/ Abuso de Sustancias: Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.
- Ayuda Dental a Pacientes Externos: Pago de co-pagos, tiene requisitos de ingresos y límites de pagos, basado en disponibilidad.
- Tarjetas de Gasolina: Tarjetas de gasolina para ayudar al transporte de los clientes a citas relacionadas con el VIH, basadas en la necesidad y disponibilidad de fondos. Tiene requisitos de ingresos bajos.

continúa

Proveedores del sudeste de Arizona

- Ayuda para inscribirse en el Programa de Asistencia para Medicamentos del SIDA (ADAP): ADAP tiene requisitos de ingresos.

1852 North Mastick Way
Nogales, AZ 85621

South Eastern Arizona

Behavioral Health Services (SEABHS) (520) 281-9189

SEABHS ofrece una variedad de servicios de salud conductual incluyendo tratamiento para el abuso de sustancias, servicios de salud mental, vivienda para los enfermos mentales, educación del VIH, educación para padres y jóvenes y servicios de biblioteca.

32 Boulevard Del Rey David
Nogales, AZ 85621

Wilson-Batiz Borderland Food Bank (520) 287-2627

Sirve al Condado de Santa Cruz

180 East Produce Terminal Drive
Nogales, Arizona 85621

Patagonia

Patagonia Area Food Bank

Abierto el segundo miércoles de cada mes.

3rd Avenue
Patagonia, Arizona 85624

Proveedores del sudeste de Arizona

Rio Rico

Rio Rico Food Bank (520) 287-262

1117 Circulo Mercado
Rio Rico, Arizona 85648

Área de Safford

South Eastern Arizona

Behavioral Health Services (SEABHS) (928) 428-4550

SEABHS ofrece una variedad de servicios de salud conductual incluyendo tratamiento para el abuso de sustancias, servicios de salud mental, vivienda para los enfermos mentales, educación del VIH, educación para padres y jóvenes y servicios de biblioteca.

1615 South 1st Street
Safford, AZ 85548

Sierra Vista

Good Neighbor Alliance..... (520) 439-076

Una comida los miércoles. Albergue familiar, con servicios para bañarse disponibles los lunes y miércoles.

420 North 7th
Sierra Vista, AZ 85635

Proveedores del sudeste de Arizona

St Vincent De Paul Food Bank..... (520) 458-9725

Atiende la gran área de Sierra Vista. Se sirven comidas de lunes a viernes de 12:00 p.m. a 4:00 p.m.

614 East Barrow
Sierra Vista, AZ 85635

Tombstone

Tombstone Food Bank

Sólo viernes, 12:00 p.m. a 3:00 p.m.

4th Street
Tombstone, AZ 85638

Wilcox

Food Bank of Southeastern Arizona..... (520) 384-4433

Abierto desde las 8:00 a.m. de lunes a viernes.

401 East Maley Street
Wilcox. AZ 85643

Jericho Faith Center (520) 384-5876

Una tienda donde la gente puede tomar lo que necesita, y donar lo que puede.

516 South Railroad Avenue
Wilcox, AZ 85643

Recursos adicionales en Arizona

A través del estado

Arizona Department of Health Services, Office of HIV/AIDS Services	(800) 334-1540
AZ Health Care	
Cost Containment System (AHCCCS)	(602) 417-4000
Arizona Long Term Care System (ALTCS).....	(800) 654-8713
Medicare	(800) 633-4227

Área Casa Grande

Pinal County Department of Public Health.....	(520) 723-4174
---	----------------

Área Flagstaff

Coconino County Health Department	(928) 522-7925
---	----------------

Área Kingman

Mohave County Health Department	(928) 753-0748
---------------------------------------	----------------

Condados Phoenix, Maricopa y Pinal

Maricopa County Department of Public Health, STD and HIV Services.....	(602) 506-1678
McDowell Health Care Center.....	(602) 344-6550
Body Positive	(602) 307-5330

Área Prescott

Yavapai County Health Department	(928) 771-3121
--	----------------

Recursos en internet

AIDS.org www.AIDS.org

Un punto de inicio para alguien que busca información sobre el SIDA en Internet.

AIDS Action www.aidsaction.org

Una organización nacional dedicada al desarrollo, análisis, cultivo y la promoción de políticas y programas sanos en respuesta a la epidemia del VIH.

AIDS Education Global Information System www.aegis.com

Una referencia de sitios en Internet con información sobre el VIH/ SIDA

AIDSmeds.com..... www.aidsmeds.com

AIDSmeds.com se dedica a proveer a las personas que viven con el VIH, la información necesaria para que tomen decisiones informadas sobre su tratamiento.

American Foundation for AIDS Research www.amfar.org

amfAR es la organización no lucrativa líder de la nación, dedicada al apoyo de investigaciones innovadoras sobre el VIH, orientada hacia programas educativos sobre el tratamiento y la prevención del VIH, así como a la defensoría de políticas públicas sanas relacionadas con el SIDA.

Recursos en internet

CenterWatch.....www.centerwatch.com

Provee una amplia lista de estudios clínicos que se llevan a cabo internacionalmente; también enumera terapias prometedoras aprobadas recientemente por la Administración de alimentos y medicamentos (FDA).

Base de Datos sobre Estudios Clínicos Patrocinados por la FDA..... http://aidsinfo.nih.gov/clinical_trials/

AIDSinfo ofrece información sobre estudios clínicos financiados con fondos federales y privados para pacientes con SIDA y otros infectados con el VIH. Mediante los estudios clínicos del SIDA se evalúan medicamentos experimentales y otras terapias para adultos y niños en todas las etapas de la infección con VIH, desde pacientes que son VIH positivos y que no presentan síntomas hasta aquellos con varios síntomas de SIDA.

DrKoop.com Centro de Salud Contra el SIDA/VIH www.drkoop.com/centers/aids

Un "centro médico" contra el SIDA/VIH que presenta una enciclopedia ilustrada sobre las condiciones, los tratamientos y la terminología relacionada, concentrándose en el VIH.

Fundación Pediátrica Contra el SIDA Elizabeth Glaser www.pedaids.org

La fundación pediátrica contra el SIDA es una organización nacional no lucrativa líder, dedicada a identificar, financiar y dirigir investigaciones pediátricas contra el SIDA muy importantes.

Recursos en internet

FDA HIV/AIDS www.fda.gov/oashi/aids/hiv.html

Provee información sobre terapias y estudios clínicos contra el VIH/SIDA aprobados, sobre kits caseros de prueba de VIH legítimos y fraudulentos, una línea del tiempo del VIH/SIDA resumiendo la historia de la enfermedad y tiene enlaces para obtener más información.

Gay Men's Health Crisis..... www.gmhc.org

Gay Men's Health Crisis (GMHC) es una organización que está comprometida a reducir la propagación de la enfermedad del VIH, ayudando a las personas con VIH a mantener y mejorar su salud e independencia y manteniendo la prevención, el tratamiento y la cura del VIH como una prioridad local u nacional urgente.

VIH y Hepatitis www.hivandhepatitis.com

Una publicación en línea que provee información actualizada, oportuna y precisa sobre tratamiento contra el VIH/SIDA, la hepatitis B y la hepatitis C crónicas y la co-infección con el VIH/Virus de la hepatitis C y VIH/Virus de la hepatitis B.

HRSA HIV/AIDS Bureau www.hab.hrsa.gov

El sitio Web de la oficina de la Administración de Servicios de Recursos de Salud contra el VIH/SIDA.

National AIDS Treatment

Advocacy Project www.natap.org

Artículos, boletines informativos, publicaciones, foros, enlaces e información sobre conferencias.

Recursos en internet

Asociación Nacional de Personas con SIDA (NAPWA)..... www.napwa.org

Fundada en 1983, la Asociación Nacional de Personas con SIDA es una organización de membresía no lucrativa que trabaja en nombre de todas las personas que viven con el VIH y el SIDA para que se acabe el sufrimiento humano y pandémico causado por el VIH/SIDA.

Kaiser Family Foundation Informe diario sobre el VIH/SIDA <http://report.kff.org/aidshiv>

Provee un boletín informativo que trata sobre asuntos relacionados con el VIH/SIDA.

Partnership for Prescription Assistance www.pparx.org

Un sitio dedicado a crear conciencia sobre los programas de ayuda financiera para los pacientes que pueden ayudar a pagar los medicamentos prescritos.

Positively Aware HIV Drug Guide www.tpan.com

Edición anual revisada sobre medicamentos de la Test Positive Aware Network que contiene recomendaciones sobre las dosis, precaución sobre interacción, advertencias sobre los efectos secundarios y consejos sobre su uso. Está dirigida a personas que toman medicamentos. Un doctor y un activista ofrecen otros consejos informales sobre cada medicamento.

Recursos en internet

The Body (El cuerpo)..... www.thebody.com

La misión de "The Body" es usar la Web para reducir las barreras entre los pacientes y los médicos clínicos, desmitificar el VIH/SIDA y su tratamiento, mejorar la calidad de vida de los pacientes y amparar a la comunidad a través de la conexión humana.

Información básica

¿Qué es el VIH?

HIV es la sigla para Virus de Inmunodeficiencia Humana, el virus que causa el SIDA. El VIH debilita varios sistemas del organismo y destruye el sistema inmune del cuerpo, lo que facilita que las infecciones oportunistas o distintos tipos de cáncer invadan el cuerpo.

¿Qué es el SIDA?

SIDA es la sigla para Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida y es el resultado de la infección del VIH. La palabra "síndrome" se refiere a un grupo de problemas y síntomas relacionados. Cuando se habla de SIDA, estos problemas o síntomas se refieren a cualquier combinación de infecciones oportunistas que atacan a una persona con un sistema inmune debilitado y/o un conteo de linfocitos T de 200 o menor.

¿Cómo se transmite el VIH?

El VIH se propaga mediante el intercambio de ciertos fluidos del cuerpo de una persona infectada. Estos fluidos son la sangre, el semen, secreciones vaginales y leche materna. Los fluidos pueden esparcerse durante el contacto sexual sin protección, compartiendo agujas o a través de la lactancia materna.

Los hombres y las mujeres pueden traspasar el VIH a su compañero(a) sexual, aunque el compañero sea del mismo sexo o del sexo opuesto. Una mujer infectada con el VIH puede pasar el virus al feto en la matriz al momento del nacimiento o durante la lactancia.

continúa

Información básica

Las personas que recibieron productos sanguíneos (productos sanguíneos o factor de coagulación) entre 1978 y 1985 pueden haber recibido sangre infectada con el VIH. Toda la sangre donada es actualmente analizada para detectar el virus y lo ha sido desde 1985.

El VIH no se puede propagar por medios casuales, por ejemplo, al tocarse, abrazarse, estrechar la mano, estornudar, toser y besar o por picaduras de mosquitos u otros insectos.

Información básica

¿Dónde puedo conseguir orientación y hacerme la prueba de VIH gratuitamente?

Las siguientes organizaciones ofrecen ayuda y pruebas de VIH de manera confidencial, rápida y conveniente sin ningún cargo.

Condado de Pima

American Red Cross	(520) 318-6740
Arivaca Clinic	(520) 398-2621
COPE Behavioral Services, Inc., Health Promotions	(520) 798-1772
Mountain States Regional Hemophilia Center	(520) 626-8278
One-to-One Program	(520) 884-0751
Pasqua Yaqui Health Department	(520) 883-5020
Planned Parenthood of Southern Arizona	(520) 624-1761
Salud es Poder	(520) 628-7226
Southern Arizona AIDS Foundation (SAAF)	(520) 628-7223
Pima County Health Department, Theresa Lee Clinic ..	(520) 791-7676
Three Points Clinic	(520) 822-2335
Tohono O'odham Department of Human Services.	(520) 383-6200
University of Arizona, Campus Health Service.....	(520) 621-6490
Veterans Affairs Medical Center.....	(520) 792-1450
Wingspan LGBT Community Center	(520) 624-1779

Yuma

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona	(928) 343-3012
Yuma County Health Department, Administrative Office	(928) 317-4550

Información básica

Me acabo de hacer la prueba y resulté positivo. ¿Qué hago?

Busque un doctor o un proveedor de atención médica.

Ser VIH positivo no significa que ahora tiene SIDA, ni siquiera que desarrollará el SIDA en el futuro cercano. Entre más pronto reciba tratamiento, mejores son sus posibilidades de vivir una vida plena.

Si no tiene un doctor o un proveedor de atención médica, es importante encontrar uno. Hable con las personas donde le hicieron la prueba de VIH o llame a una de las organizaciones que aparecen en este manual. Es importante que tenga un proveedor de atención médica que trate a muchas personas VIH positivas y que tenga experiencia tratando con el VIH y asuntos relacionados.

Asuma un papel activo.

Cuando encuentre un doctor, asuma un papel activo en la relación. Escriba todas las preguntas que tenga y asegúrese de que el doctor le responda de modo que pueda entender. Usted tiene derecho a saber todo lo que pueda sobre su enfermedad. El doctor tal vez quiera que comience con algunos tratamientos y medicamentos, incluso si no tiene ningún síntoma. El doctor a lo mejor también va a querer revisar periódicamente su sistema inmune y la carga viral (la cantidad de VIH en su flujo sanguíneo). Si tiene preguntas sobre alguno de estos procedimientos, hágaselas al doctor, y recuerde, usted tiene el derecho a rechazar cualquier procedimiento o medicamento si no está seguro(a) o si éstos le hacen sentir incómodo(a).

Información básica

Haga los arreglos para tener un director de caso.

Un director de caso es alguien que trabajará con usted para desarrollar un plan que asegure que recibirá los servicios que necesita. Para mayor información sobre cómo conseguir un director de caso, llame a los siguientes números:

Southern Arizona AIDS Foundation (520) 628-7223
Yuma County Health Department,
Administrative Office (928) 317-4550

Desarrolle un buen sistema de apoyo.

Le ayudará tener a alguien con quien hablar segura y tranquilamente sobre el VIH—alguien en quien pueda confiar y que lo apoye.

Considere la posibilidad de unirse a un grupo de apoyo—personas que se reúnen regularmente para discutir asuntos sobre el VIH y que se ayudan entre sí a manejar su enfermedad y tratamiento. Los grupos de apoyo también pueden ayudarle a enfrentar los problemas de salud mental y de abuso de sustancias.

Protéjase usted mismo y a los demás.

Es importante que entienda cómo se transmite el VIH. Tome precauciones para no transmitirles el VIH a otras personas ni ocasionarle un riesgo mayor a su salud. Hable con su doctor sobre cómo protegerse para evitar contraer otras enfermedades y para evitar poner a otras personas en riesgo de contraer el VIH.

Información básica

¿Quién puede ayudarme a obtener la atención que necesito?

Un **director de caso** es un profesional pagado cuyo trabajo es ayudarle acceder a recursos y servicios disponibles para mejorar su vida y su estado de salud. Algunos se especializan en asuntos sociales, otros en tratamientos médicos. Hay, incluso, otros directores de caso que ayudan con beneficios y necesidades financieras. Su nivel de necesidades personales y de su enfermedad podría determinar si califica para tener los servicios de un director de caso.

Los directores de caso pueden enseñarle sobre los muchos y variados servicios disponibles para personas con infección de VIH y SIDA y facilitar acceso a la atención de otros proveedores de servicios, a través de remisiones. También pueden ayudarle para que se inscriba y reciba beneficios de cobertura médica o por discapacidad. Los directores de caso también pueden proveerle asistencia especial para ayudarle en tiempos de crisis o emergencias financieras.

Su director de caso trabajará con usted para identificar sus necesidades y prioridades de modo que permanezca sano(a) y mantenga su independencia y autosuficiencia. Juntos, crearán un "plan de atención" para satisfacer estas necesidades y objetivos. Un director de caso también le ayudará a tomar el control de su vida mediante la provisión de ayuda práctica como pedir citas, coordinar servicios, manejar asuntos médicos y prestar un oído amigo.

Información básica

¿Cómo consigo un director de caso?

Comuníquese con la Southern Arizona AIDS Foundation al **(520) 628-7223** para mayor información sobre agencias que proveen servicios de dirección de casos. También puede encontrar un director de caso a través de organizaciones privadas, hospitales y agencias del gobierno. A veces, se proveen servicios de dirección de casos como parte de un programa de aseguranza de salud.

Información básica

**No gano mucho dinero y/o no tengo aseguranza de salud.
¿Cómo puedo recibir la atención médica que necesito?**

Hay varios programas de asistencia que pueden ayudarle para que reciba la atención médica y los servicios sociales que necesita a bajo o costo o gratuitamente. Un director de caso puede ayudarle a determinar cuáles son los programas a los que puede calificar. Algunos de los proveedores de estos programas son:

Arizona Health Care

Cost Containment System (AHCCCS) (602) 417-4000

Administra el programa de atención médica respaldado por el estado para residentes de bajos ingresos de Arizona. Los servicios incluyen dirección de casos, atención en casa y atención médica para pacientes internos y externos.

The Ryan White HIV/AIDS Treatment

**Modernization ActContacte a un proveedor
de dirección de casos**

La Ley de Atención Ryan White ofrece una variedad de recursos de atención primaria y servicios de apoyo. Para mayor información, vea la próxima sección de este libro, "¿Qué es la Ley Ryan White para la Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA?".

Información básica

¿Qué es la Ley Ryan White para la Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA?

La Ley Ryan White para la Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA es un programa del gobierno federal que asegura que las personas que viven con el VIH/SIDA, de bajos ingresos o sin ingresos, o que no tienen seguro o que no tienen suficiente cobertura, tengan acceso a servicios de apoyo y salud de calidad.

¿Cómo puedo saber si soy elegible para recibir los servicios financiados por la Ley Ryan White?

La Ley de Ryan White establece ciertas pautas para que los individuos sean elegibles para recibir servicios. Hay tres cosas que necesitará la primera vez que aplique para recibir servicios:

1. Verificación de su condición VIH+ (cualquiera de los siguientes):

- Una declaración original firmada por el médico que lo está atendiendo, en papel con membrete o una hoja de receta, indicando que usted es VIH+;
- Una copia del informe de laboratorio con su nombre, indicando su condición VIH+; o
- Una copia del informe de laboratorio con su nombre, indicando virus VIH detectable en su sangre a través de una prueba de carga viral ARN-PCR o bADN.

Información básica

2. Prueba de ingresos (cualquiera de los siguientes):

- Un talón de pago sueldo indicando su pago actual (actualizado cada 6 meses);
- Una carta de aprobación financiera de una agencia del gobierno (Seguridad Social, Departamento de Seguridad Económica/DES, VA, etc.) o prueba de discapacidad por un largo período privada. Puede sustituir una copia de estado de cuenta bancaria indicando depósito directo de fondos, o una copia de un cheque real de una agencia o institución; o
- Una declaración escrita que diga que usted no tiene fuente de ingresos, donde el director de caso firma como testigo (actualizada cada 6 meses).

3. Verificación de residencia:

Cualquiera de estos documentos será aceptado como prueba de residencia si la dirección no es PO Box, es una dirección de un "terreno", si es válida a la fecha y no ha vencido, y es la misma dirección que declaró el cliente:

- Documentos oficiales con dirección, tales como:
 - Cupones para alimentos, Asistencia General o documentación TANF
 - Carta de aprobación o negación del AHCCCS
 - Carta de aprobación de beneficios de la Seguridad Social o de la Dirección de Veteranos de Guerra.
 - Beneficios del desempleo/estado de cuenta de prestaciones

continúa

Información básica

- Tasación de los impuestos sobre bienes raíces
- Valoración de la tasa administrativa de propietarios (HOA)/ estado de cuenta
- Hipoteca o contrato de arrendamiento indicando el nombre del cliente y residencia
- Declaración escrita indicando que no tiene fuentes de ingresos, donde el director de caso sea el testigo (actualizado cada 6 meses)

En caso de no tener ninguno de los documentos anteriores, dos de estos otros documentos se aceptarán como prueba de residencia si la dirección no es un PO Box, es una dirección de un "terreno", válida a la fecha y no ha vencido, y es la misma dirección declarada por el cliente:

- Cuentas de servicios públicos. Su nombre debe aparecer en la cuenta. Ejemplos:
 - TV Cable
 - Agua/alcantarillado/recolección de basura
 - Internet
 - Línea telefónica fija
 - Gas
 - Electricidad

continúa

Información básica

- Cuenta de los impuestos sobre el patrimonio o tasación de impuestos;
- Forma W-2 (impuesto) de su empleador;
- Un talón de pago de sueldo de su empleador;
- Estado de cuenta bancaria;
- Licencia de conducir;
- Tarjeta de identificación expedida por el Departamento de Vehículos; o
- Tarjeta de identificación de inmigración.

¿Cuánto dinero puedo ganar y aún calificar para los servicios gratuitos o de bajo costo financiados por Ryan White?

Su elegibilidad para los servicios financiados por Ryan White se basa en sus ingresos brutos anuales (la cantidad de dinero que usted gana en un año, antes de rebajar impuestos o deducciones) y varía dependiendo del servicio. Si usted no califica para los servicios gratuitos, la mayoría de las agencias usarán una escala variable de tarifas para que la atención sea lo más asequible posible. Si usted está preocupado por su capacidad de pago, hágaselo saber a su proveedor o a su director de caso—podría calificar para otras formas de ayuda.

ADAP y Medicare

¿Qué es el programa ADAP?

El Departamento de Servicios para la Salud de Arizona (en inglés, The Arizona Department of Health Services/ADHS) es el encargado de administrar el Programa de Arizona de Asistencia para Medicamentos del SIDA (ADAP, en inglés) en nuestro estado. El Programa ADAP facilita acceso a medicamentos que se usan para el tratamiento del VIH y previenen el inicio de infecciones oportunistas asociadas en individuos de bajos ingresos que viven con VIH/SIDA. En este momento, el Programa ADAP sirve a 900 clientes al mes en todo el estado.

¿Cómo está financiado el Programa ADAP?

Actualmente, el ADAP recibe fondos de dos fuentes: la Ley Ryan White para la Modernización del Tratamiento del VIH/SIDA 'Parte B' y fondos estatales.

¿Cómo se compran los medicamentos?

ADHS compra los medicamentos de un mayorista conforme a una licencia de mayoreo emitida por el Consejo de Farmacias del Estado de Arizona (en inglés, Arizona State Board of Pharmacy), mantiene las existencias, y distribuye los medicamentos.

¿Cómo se distribuyen los medicamentos?

Los medicamentos son enviados directamente a las farmacias. En los condados de Maricopa/Pinal, la farmacia The Apothecary Shop actúa como agente de ADAP para distribuir los medicamentos. En otras partes del estado, los medicamentos se envían a las farmacias locales.

ADAP y Medicare

¿Cómo se califica para el ADAP?

La persona debe estar infectada con VIH y ser residente de Arizona. Los ingresos anuales están limitados a 300% del nivel federal de pobreza. Por ejemplo, una unidad familiar de uno no puede tener ingresos sobre \$30,630. No puede ser elegible para el Sistema de Contención de Costos de Cuidado de Salud del Estado de Arizona (en inglés, AHCCCS), que es la versión de Medicaid de Arizona, ni tener otras prestaciones que pudieran pagar por los medicamentos. Para asegurarse que Ryan White 'Parte B' sea el pagador de último recurso de ADAP, a todas las personas que apliquen para ADAP se les hace una evaluación para ver si son elegibles para AHCCCS, lo que quiere decir que todos los postulantes deben tener cartas de rechazo de AHCCCS. Además, se requiere que la persona muestre documentación de residencia en Arizona.

¿Tengo que esperar la carta de rechazo de AHCCCS antes de presentar una aplicación para el ADAP?

No. A un cliente elegible para ADAP le proporcionaremos hasta 30 días de medicamentos, siempre que tenga una cita programada con AHCCCS. Sin embargo, no podemos suministrar más medicamentos sin la carta o la forma de rechazo.

¿Dónde puedo conseguir una aplicación?

La aplicación la puede obtener, junto con ayuda para completarla, de su doctor, administrador de caso, o en el departamento de salud. Para mayor información sobre requisitos para el programa y para descargar una aplicación, visite: www.azdhs.gov/phs/hiv/adap.htm

ADAP y Medicare

¿Hay un proceso de previa autorización para Fuzeon?

Sí. Su médico puede descargar la solicitud para Acceso del Paciente a Fuzeon en: www.azdhs.gov/phs/hiv/adap.htm

¿Y si mi doctor no esta de acuerdo con una decisión del personal de ADAP sobre los medicamentos de ADAP que fueron recetados?

Su doctor puede descargar las Políticas y Procedimientos de Disputa del Comité del Formulario de ADAP para los Proveedores Médicos. Visite: www.azdhs.gov/phs/hiv/adap.htm para las Políticas de Disputa.

¿Qué medicamentos se encuentran disponibles por medio de ADAP?

Vea la tabla del 'Formulario' (más abajo en ésta sección) para la lista de la gran cantidad de medicamentos que están disponibles a través de ADAP. Ocasionalmente, se agregan nuevos medicamentos a la lista. Si no ve uno de sus medicamentos en ésta lista, es posible que igual se encuentre disponible a través de ADAP.

¿Qué es el Medicare Parte D (Medicare Rx)?

El 1 de enero, 2006, Medicare comenzó a ofrecer un nuevo programa para recetas médicas llamado Medicare Parte D (Medicare Rx). Todos los beneficiarios de Medicare son elegibles para éste programa de cobertura de medicamentos. Éste es un programa que ofrece cobertura total para los medicamentos del VIH además de otras medicinas que pudiera estar tomando.

ADAP y Medicare

¿Y si recibo asistencia de AHCCCS para mis primas del Medicare Parte B?

Si actualmente está recibiendo asistencia para sus primas del Medicare Parte B, también califica para ayuda adicional con el programa Medicare Parte D. Esto significa que no pagaría primas, deducibles o coaseguranza relacionada con la Parte D. Sí será responsable por un pequeño copago, máximo de \$5.35 por receta. También puede elegir un plan de Medicare de mejor categoría para medicamentos pero, si lo hace, es posible que termine siendo responsable por costos adicionales. A usted ya se le considera elegible para la asistencia adicional. Si no está seguro de calificar para la ayuda adicional, por favor llame a Medicare al **(800) 633-4227**. Usted debe ser inscrito en un plan para recetas médicas.

¿Y si AHCCCS no me ayuda con mis primas de Medicare Parte B y mis ingresos mensuales son \$1,103 o menos?

Si actualmente no esta recibiendo ayuda de AHCCCS para sus primas de Medicare Parte B y sus ingresos mensuales son \$1,103 o menos, es posible que sea elegible para ayuda extra a través del Departamento de Seguridad Social (en inglés, Social Security Administration/SSA). Esto significa que usted no pagará primas, deducibles o coaseguranza relacionada con la Parte D. Será responsable por un pequeño copago, máximo de \$5.35 por receta. También puede elegir un plan de Medicare de mejor categoría para medicamentos pero, si lo hace, es posible que termine siendo responsable por costos adicionales. Si aún no ha recibido información sobre ayuda extra, por favor llame al SSA al **(800) 772-1213**, visite el SSA en la internet en **www.socialsecurity.gov** o complete una aplicación lo antes posible. Si califica para la ayuda adicional, ya no recibirá medicamentos a través de ADAP. Los recibirá por medio de su plan Medicare Parte D.

ADAP y Medicare

¿Y si no recibo ayuda para mis primas de Medicare Parte B, mis ingresos mensuales son más de \$1,103 y soy cliente de ADAP?

Si actualmente se encuentra recibiendo asistencia del ADAP de Arizona, tendrá que inscribirse en un plan de Medicare Parte D y suministrarle a ADAP un comprobante que lo ha hecho. Además, se va a requerir que solicite ayuda adicional a través del SSA y que le entregue a ADAP copia de la carta de la decisión del SSA sobre la ayuda extra. Una vez que ADAP tenga estos comprobantes (copia de su credencial de Medicare indicando que esta inscrito en Medicare Parte D y copia de la carta de la decisión del SSA sobre la ayuda extra), ADAP le podrá asistir y continuará proveyéndole sus medicamentos ADAP.

¿Es obligatorio el Medicare Parte D?

No. Sin embargo, todos los clientes del ADAP de Arizona que no reciban ayuda para sus primas del Medicare Parte B y tengan un ingreso mensual mayor a \$1,103 tendrán que inscribirse en Medicare Parte D para poder continuar recibiendo sus medicamentos ADAP.

Es muy posible que vaya a tener preguntas con todos los cambios en Medicare. ¿A quién me puedo dirigir para mayor información?

Comuníquese con su administrador de caso o llame al SSA para información y ayuda adicional al:

www.socialsecurity.gov (800) 772-1213
Medicare: www.medicare.gov (800) 633-4227
HIV/AIDS Law Project (800) 852-9075 x2640
Arizona State
Health Insurance Program (SHIP)..... (800) 432-4040

ADAP y Medicare

¿Y si necesito más información?

Si tiene preguntas o le gustaría información adicional sobre el programa, por favor llame al **(602) 364-3610** o **(800) 334-1540** (sólo dentro de Arizona).

ADAP y Medicare

El Programa de la Ayuda de la Droga de SIDA (ADAP) Formulario (la Oficina de VIH/AYUDAS)

NUCLEOSIDE/NUCLEOTIDE REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ABACAVIR (ZIAGEN)	300 MG TABLETS
ABACAVIR (ZIAGEN)	ORAL SOLUTION (20mg/mL)
ATRIPLA (EFAVIRENZ/EMTRICITABINE/ TENOFIVIR DISOPROXIL FUMARATE)	600 MG/200 MG/300 MG TABLETS
COMBIVIR (LAMIVUDINE/ZIDOVUDINE)	150 MG/300 MG TABLETS
DIDANOSINE EC (VIDEX, ddi)	200 MG, 250 MG, 400 MG CAPSULES
EMTRICITABINE (EMTRIVA)	200 MG CAPSULES
EPZICOM (LAMIVUDINE/ABACAVIR)	300 MG/600 MG TABLETS
LAMIVUDINE (EPIVIR, 3TC)	150 MG, 300 MG TABLETS
LAMIVUDINE (EPIVIR, 3TC)	ORAL SOLUTION (10mg/mL)
STAVUDINE (ZERIT, d4T)	40 MG, 30 MG, 20 MG, 15 MG CAPSULES
STAVUDINE (ZERIT, d4T)	POWDER FOR ORAL SOLUTION (1mg/mL)
TENOFOVIR (VIREAD)	300 MG TABLETS
TRIZIVIR (ABACAVIR/LAMIVUDINE/ ZIDOVUDINE)	300 MG/150 MG/300 MG
TRUVADA (TENOFIVIR/EMTRICITABINE)	300 MG/200 MG TABLETS
ZALCITABINE (HIVID, ddC)	0.750 MG TABLETS
ZIDOVUDINE (RETROVIR, AZT)	100 MG CAPSULES, 300 MG TABLETS
ZIDOVUDINE (RETROVIR, AZT)	SYRUP (10mg/mL)

ADAP y Medicare

PROTEASE INHIBITORS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ATAZANAVIR (REYATAZ)	100 MG, 150 MG, 200 MG CAPSULES AND 300 MG CAPLET
DARUNAVIR (PREZISTA)	300 MG TABLETS
FOSAMPRENAVIR CALCIUM (LEXIVA)	700 MG TABLETS
INDINAVIR (CRIXIVAN)	400 MG , 200 MG CAPSULES
LOPINAVIR/RITONAVIR (KALETRA)	200 MG/50 MG TABLETS
LOPINAVIR/RITONAVIR (KALETRA)	ORAL SOLUTION (80mg/20mg per mL)
NELFINAVIR (VIRACEPT)	250 MG, 625 MG TABLETS
NELFINAVIR (VIRACEPT)	PEDIATRIC POWDER (50 mg/g)
RITONAVIR (NORVIR)	100 MG CAPSULES
RITONAVIR (NORVIR)	ORAL SOLUTION (80mg/mL)
SAQUINAVIR (INVIRASE)	200 MG CAPSULES, 500 MG TABLETS
**TIPRANAVIR (APTIVUS)	250 MG CAPSULES

ADAP y Medicare

NON-NUCLEOSIDE REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
DELAVIRDINE (RESCRIPTOR)	200 MG TABLETS
EFAVIRENZ (SUSTIVA)	600 MG TABLETS, 200 MG CAPSULES
NEVIRAPINE (VIRAMUNE)	200 MG TABLETS
NEVIRAPINE (VIRAMUNE)	ORAL SUSPENSION (50mg/5mL)

HIV ENTRY/FUSION INHIBITORS

MEDICATION	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
*ENFUVIRTIDE (FUZEON)	90 MG/mL VIALS

ALLERGY/COUGH/COLD

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
DIPHENHYDRAMINE	50 MG
FLUTICASONE	
HYDROXYZINE	25 MG, 50 MG
LORATIDINE	10 MG
PROMETHAZINE/CODEINE	6.25 MG/10 MG/mL
PSEUDOEPHEDRINE	30 MG

ADAP y Medicare

ANALGESICS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ACETAMINOPHEN/CODEINE	30/300 MG
ACETAMINOPHEN/HYDROCODONE	5/500 MG, 7.5/500 MG
ACETAMINOPHEN/OXYCODONE	5/325 MG
CHLORALPHENAZONE/ISOMETHEPTENE/ ACETAMINOPHEN (FOR MIGRAINE)	00/65/325 MG
IBUPROFEN	800 MG
METHADONE (FOR PAIN, NOT ADDICTION RX)	10MG
MORPHINE SULFATE IMMEDIATE RELEASE	15MG, 30 MG
MORPHINE SULFATE SUSTAINED RELEASE	30 MG, 60 MG, 100 MG
NAPROXEN	500 MG
OXYCODONE IMMEDIATE RELEASE	5 MG, 15 MG

Procedimiento para Autorización Previa

**Usar Pautas

***El 18 de febrero, 2005, la Alianza Nacional de los Directores de SIDA Estatales y Territoriales (en inglés, National Alliance of State and Territorial AIDS Directors ó NASTAD) anunció que los clientes del Programa de Asistencia para Medicamentos del SIDA (en inglés, AIDS Drug Assistance Program ó ADAP) ahora tiene acceso al primer programa nacional que proporciona medicamentos gratuitos para el tratamiento de la hepatitis C crónica. Esta iniciativa de Schering-Plough, conocida como el Programa de Compromiso con la Comunidad, suministrará una serie completa de terapia combinada. De los 1,500 espacios gratuitos disponibles a nivel nacional, se le han otorgado 14 plazas de tratamiento a Arizona. La inscripción para este programa se mantiene abierta hasta el 31 de diciembre, 2006. Una vez que se hayan inscrito los 14 pacientes, el ADAP de Arizona le facilitará tratamiento para la hepatitis C crónica a 11 pacientes más.

ADAP y Medicare

ANTIBACTERIALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
AMOXICILLIN	500 MG
AMOXICILLIN/CLAVULANATE	500/125 MG, 875/125 MG
AZITHROMYCIN (ZITHROMAX)	600 MG, 250 MG TABLETS
CEFPODOXIME	100 MG, 200 MG
CEPHALEXIN	250 MG, 500 MG
CIPROFLOXACIN	250 MG, 500 MG, 750 MG
DICLOXACILLIN	250 MG, 500 MG
DOXYCYCLINE	100 MG
METRONIDAZOLE	250 MG, 500 MG
MOXIFLOXACIN	400 MG
PENICILLIN VK	500 MG

ANTI-ACID

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
OMEPRAZOLE (PRILOSEC)	10 MG, 20 MG CAPSULES
RANITIDINE	150 MG, 300 MG TABLETS

ADAP y Medicare

ANTICOAGULANTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
WARFARIN	ALL STRENGTHS

ANTIDIARRHEALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
DIPHENOXYLATE/ATROPINE	2.5 MG TABLETS
LOPERAMIDE	2 MG CAPSULES

ANTIEMETICS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
METOCLOPRAMIDE	5 MG, 10 MG TABLETS
PROCHLORPERAZINE	5 MG, 10 MG TABLETS
PROMETHAZINE	25 MG, 50 MG TABLETS

ANTIFUNGALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
CLOTRIMAZOLE ORAL TROCHES	10MG
FLUCONAZOLE	200 MG, 100MG TABLETS
**ITRACONAZOLE (SPORANOX)	100 MG CAPSULES
**ITRACONAZOLE (SPORANOX)	ORAL SOLUTION (10mg/mL)
MICONAZOLE VAGINAL	2%
NYSTATIN SUSPENSION	100,000 UNITS/mL

ADAP y Medicare

ANTIMYCOBACTERIALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ISONIAZID (INH)	300 MG
PYRIDOXINE (TO BE GIVEN WITH INH)	50 MG
PYRAZINAMIDE	500 MG
RIFAMPIN	150 MG

CYTOMEGALOVIRUS PROPHYLAXIS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
*VALGANCICLOVIR (VALCYTE)	450 MG TABLETS

ELECTROLYTES/NUTRITION

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
FERROUS SULFATE	325 MG
FOLIC ACID	1 MG
MULTIVITAMIN WITH 1 MG FOLATE	
MAGNESIUM OXIDE	400 MG
POTASSIUM CHLORIDE	10MEQ, 20 MEQ (LIQUID AND SUSTAINED RELEASE)

ADAP y Medicare

GASTROINTESTINAL

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
DICYCLOMINE	10 MG, 20 MG
OPIUM TINCTURE	10%
PANCRELIPASE (ULTRASE MT)	12,000 UNITS, 20,000 UNITS

HEPATITIS C TREATMENT ADVERSE SIDE EFFECTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
**EPOETIN ALFA (PROCRIT)	40,000 UNITS/mL - SINGLE DOSE VIAL (4 X 1 mL VIAL)
**FILGRASTIM (NEUPOGEN)	300MCG/0.5 mL SYRINGE (10 X 0.5 mL SYRINGE)

HEPATITIS C TREATMENT ***

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
*PEGINTERFERON ALFA 2B (PEG-INTRON)	50MCG/0.5mL, 80MCG/0.5mL, 120MCG/0.5mL, 150MCG/0.5mL
*RIBAVIRIN	200 MG CAPSULES - BOTTLES OF 42, 56, 70 OR 84

HERPES TREATMENT

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ACYCLOVIR	200 MG CAPSULES, 400 MG, 800 MG TABLETS

ADAP y Medicare

HORMONAL/METABOLIC AGENTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ESTRADIOL	0.5 MG, 1.0 MG TABLETS
ESTROGEN CONJUGATED (PREMARIN)	0.3 MG, 0.625 MG TABLETS
EZETIMIBE	10 MG
INSULINS	REGULAR, LISPRO, 70/30, GLARGINE, NPH
LEVOTHYROXINE - LEVOXYL AND SYN-THROID (DO NOT SUBSTITUTE)	ALL STRENGTHS
MEDROXYPROGESTERONE	5 MG, 10 MG TABLETS
MEGESTROL (MEGACE) ES	ORAL SOLUTION (625mg/5mL)
NANDROLONE DECANOATE	100 mg/mL - 10 x 2 mL VIAL
NIACIN SUSTAINED RELEASE (NIASPAN OR EQUIVALENT)	500 MG, 1 G
PREDNISONE	5 MG, 10 MG, 20 MG
TESTOSTERONE ENANTHATE	200 mg/mL - 5 mL VIAL
TESTOSTERONE GEL (ANDROGEL)	1% - 30 X 5 GM PACKETS
TESTOSTERONE GEL (TESTIM)	1% - 30 X 5 GM TUBES

ADAP y Medicare

HUMAN PAPILOMAVIRUS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
IMIQUIMOD CREAM (ALDARA)	5% - 12 X .25 GM PACKETS
PODOFILOX SOLUTION (CONDYLOX)	5% - 3.5 mL BOTTLE

HYPERTENSION

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
AMLODIPINE	2.5 MG, 5 MG, 10 MG
ATENOLOL	50 MG, 100 MG
BENAZEPRIL	10 MG, 20 MG
DILTIAZEM SUSTAINED RELEASE	120 MG, 180 MG, 240 MG
DOXAZOSIN	1 MG, 2 MG, 4 MG
ENALAPRIL	5 MG, 10 MG
FUROSEMIDE	20 MG, 40 MG
HCTZ	25 MG, 50 MG
HCTZ/TRIAMTERENE	37.5 MG, 75MG
LISINOPRIL	10 MG, 20 MG, 40 MG
LOSARTAN	25 MG, 50 MG, 100 MG
METOPROLOL	50 MG, 100 MG
SPIRONOLACTONE	50 MG, 100 MG

ADAP y Medicare

INFLUENZA ANTIVIRALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
OSELTAMIVIR PHOSPHATE (TAMIFLU)	75 MG CAPSULES - 10 PER BLISTER PACK

MAC PROPHYLAXIS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
AZITHROMYCIN (ZITHROMAX)	600 MG, 250 MG TABLETS
CLARITHROMYCIN (BIAXIN)	500 MG, 250 MG TABLETS
ETHAMBUTOL (MYAMBUTOL)	100 MG, 400 MG TABLETS
RIFABUTIN (MYCOBUTIN)	150 MG CAPSULES

METABOLIC SYNDROME AGENTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ATORVASTATIN (LIPITOR)	10 MG, 20 MG, 40 MG, 80 MG TABLETS
GEMFIBROZIL	600 MG TABLETS
GLIPIZIDE	5 MG, 10 MG TABLETS
GLYBURIDE	2.5 MG, 5 MG TABLETS
METFORMIN	500 MG, 850 MG TABLETS
PRAVASTATIN (PRAVACHOL)	10 MG, 20 MG, 40 MG, 80 MG TABLETS
ROSIGLITAZONE (AVANDIA)	2 MG, 4 MG, 8 MG TABLETS

ADAP y Medicare

MUSCLE RELAXANTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
CYCLOBENZAPRINE	10 MG

PERIPHERAL NEUROPATHY

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
CARBAMAZEPINE	100 MG CHEWABLE, 200 MG TABLETS
DESIPRAMINE	25 MG, 50 MG, 75 MG, 100 MG TABLETS
GABAPENTIN (NEURONTIN)	100 MG, 300 MG, 400 MG CAPSULES
NORTRIPTYLINE	10 MG, 25 MG, 50 MG, 75 MG CAPSULES

ADAP y Medicare

PNEUMOCYSTIS/TOXOPLASMOSIS PROPHYLAXIS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
**ATOVAQUONE (MEPRON)	ORAL SUSPENSION (750mg/5mL)
**ATOVAQUONE (MEPRON)	ORAL SUSPENSION (750mg/5mL) - 5 mL x 42 FOIL POUCHES
CLINDAMYCIN	150 MG CAPSULES
DAPSONE	100 MG, 25 MG TABLETS
LEUCOVORIN	25 MG TABLETS
PENTAMIDINE ISETHIONATE (NEBUPENT)	300 MG LYOPHILIZED VIAL
PYRIMETHAMINE (DARAPRIM)	25 MG TABLETS
SULFADIAZINE	500 MG TABLETS
SULFAMETHOXAZOLE/ TRIMETHOPRIM (SMZ/TMP)	DOUBLE STRENGTH TABLETS
TRIMETHOPRIM	100 MG TABLETS

ADAP y Medicare

PSYCHOTROPICS/NEUROLOGIC

ANTIANSIETY/HYPNOTICS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
DIAZEPAM	5 MG, 10 MG
LORAZEPAM	0.5 MG, 1 MG
TEMAZEPAM	15 MG, 30 MG
ZOLPIDEM	5 MG, 10 MG

ANTICONVULSANTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
CLONAZEPAM	1 MG, 2 MG
DIVALPROEX (VALPROIC ACID)	250 MG, 500 MG
PHENYTOIN	100 MG

ADAP y Medicare

PSYCHOTROPICS/NEUROLOGIC

ANTIDEPRESSANTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
AMITRIPTYLINE	25 MG
BUPROPION SR (WELLBUTRIN)	100 MG, 150 MG, 200 MG TABLETS
CITALOPRAM (CELEXA)	10 MG, 20 MG, 40 MG TABLETS
DESIPRAMINE	25 MG, 50 MG, 75 MG, 100 MG TABLETS
ESCITALOPRAM (LEXAPRO)	5 MG, 10 MG, 20 MG TABLETS
FLUOXETINE	20 MG, 40 MG
MIRTAZAPINE	15 MG, 30 MG
NORTRIPTYLINE	10 MG, 25 MG, 50 MG, 75 MG CAPSULES
PAROXETINE	10 MG, 20 MG, 30 MG, 40 MG
SERTRALINE (ZOLOFT)	25 MG, 50 MG, 100 MG TABLETS
TRAZODONE	50 MG, 100 MG, 150 MG
VENLAFAXINE XR	75 MG, 150 MG

ADAP y Medicare

PSYCHOTROPICS/NEUROLOGIC

ANTIPSYCHOTICS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ARIPIPRAZOLE	10 MG, 15 MG, 20 MG
OLANZAPINE	5 MG, 7.5 MG, 10 MG, 15 MG
RISPERIDONE	0.5 MG, 1 MG, 2 MG

MOOD STABILIZERS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
LITHIUM CARBONATE	150 MG, 300 MG

STIMULANTS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
METHYLPHENIDATE	10 MG, 20 MG

PULMONARY

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ALBUTEROL METERED-DOSE INHALER (MDI)	17 G
FLUNISOLIDE MDI	7 G
IPRATROPIUM HFA	12.9 G

ADAP y Medicare

TOPICALS

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
FLUOCINONIDE CREAM/OINTMENT	0.05%
HYDROCORTISONE CREAM/OINTMENT	2.50%
KETOCONAZOLE CREAM, SHAMPOO	2%
MUPIROCIN OINTMENT	2%
SELENIUM SULFIDE	2.50%
TRIAMCINOLONE CREAM/OINTMENT	0.025%, 0.1%, 0.5%

VACCINES

MEDICACIÓN	TAMAÑO DE FUERZA/PAQUETE
ENGERIX-B (Hepatitis B - Adult)	20 mcg hepatitis B surface antigen/mL - SYRINGE/SDV
ENGERIX-B (Hep B - Pediatric/Adolescent)	10 mcg hepatitis B surface antigen/0.5 mL - SYRINGE/SDV
HAVRIX (Hepatitis A - Adult)	1440 EL units hepatitis A viral antigen/mL - SYRINGE/SDV
HAVRIX (Hep A - Pediatric/Adolescent)	720 EL units hepatitis A viral antigen/0.5 mL - SDV
PNEUMOVAX 23 (Pneumococcal)	25 mcg of 23 polysaccharide isolates/0.5 mL - SDV/MDV
TWINRIX (Hep B/Hep A)	20 mcg hepatitis B surface antigen/720 EL units hepatitis A viral antigen/mL - SYRINGE/SDV



La financiación para este folleto es proporcionada por el
Arizona Department of Health Services,
Office of HIV, STD, Hepatitis C Services
el Federal Department of Health and Human Services,
HIV/AIDS Bureau, Ryan White HIV/AIDS Treatment Modernization Act.



El apoyo adicional es proporcionado por
el Maricopa County Department of Public Health.